

MIGROS

Rasenmäher Petrol
Tondeuse Petrol
Tosaerba Petrol



BM 4600

Originalbetriebsanleitung
Traduction de la notice d'utilisation originale
Traduzione delle istruzioni per l'uso in originale



**RASENMÄHER PETROL
XSS46A**

**TONDEUSE PETROL
XSS46A**

**TOSAERBA PETROL
XSS46A**

D	<u>Originalbetriebsanleitung</u>	<u>1</u>
	Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zu Ihrer Sicherheit und für die Sicherheit anderer diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Maschine benutzen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und geben Sie sie an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.	
	<u>Traduction de la notice d'utilisation originale</u>	<u>22</u>
F	Avant la première mise en service, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation. Conservez soigneusement ces instructions et transmettez-les à tous les utilisateurs suivants afin que les informations se trouvent constamment à disposition.	
	<u>Traduzione delle istruzioni per l'uso in originale</u>	<u>43</u>
I	Si prega di leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso la prima volta che si usa l'apparecchio. Conservare con cura il presente manuale d'uso e consegnarlo al successivo utilizzatore prestando attenzione che sia sempre a disposizione di chi usa l'apparecchio.	

Sicherheitshinweise	03
Kontrolle auf Vollständigkeit	07
Zusammenbau	08
Vorbereitung zur Bedienung des Rasenmähers	9
Bedienung des Rasenmähers	11
Ersatz des Schneidwerkzeugs	16
Lagerung des Rasenmähers	17
Wartung	18
Störungsbehebung	21
Technische Daten	22

Die folgenden Warnsymbole erscheinen in der ganzen Zusammenbauanleitung und weisen auf die geeigneten Sicherheitsmassnahmen hin, die Sie beim Zusammenbau und bei der Bedienung des Rasenmähers ergreifen sollten.



Dieses Symbol verweist auf die Gefahr einer ernsthaften Körperverletzung oder Todesgefahr, falls die Warnung nicht beachtet wird.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Gefahr besteht, Ihre Hände zu beschädigen, falls Sie nicht dicke, strapazierfähige Handschuhe tragen.



WARNUNG! Bewahren Sie diese Zusammenbauanleitung an einem sicheren Ort auf, um zu einem späteren Zeitpunkt nach dem Zusammenbau erneut darin nachschlagen zu können.

WARNUNG! Bitte stellen Sie stets sicher, dass jede Person, die beabsichtigt, den Rasenmäher zu bedienen, in voller Kenntnis des Inhalts dieser Zusammenbauanleitung ist, bevor sie den Rasenmäher zusammenbaut, wartet oder bedient.

WARNUNG! Bitte nehmen Sie den Zusammenbau des Rasenmähers, wie in dieser Anleitung beschrieben, vor. Eine Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen, dem Tod oder zur Beschädigung des Rasenmähers führen.

WARNUNG! Bei Entfernung der Verpackung stets darauf achten, dass weder Ihnen noch dem Rasenmäher Schaden zugefügt wird.



WICHTIG! Bevor Sie den Rasenmäher zusammenbauen, überprüfen Sie, ob sich all die in der Anleitung angegebenen Teile in der Verpackung befinden. Überprüfen Sie zudem alle Teile auf Defekte. Bauen Sie den Rasenmäher nicht zusammen, wenn Sie beschädigte Teile vorfinden.



HINWEIS! Dieser Rasenmäher entspricht der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG.



WARNUNG! Den Rasenmäher nur betätigen, wenn, wie in den folgenden Warnungen beschrieben, die korrekte persönliche Schutzausrüstung (PSA) getragen wird.



WARNUNG! Stets geeignete Handschuhe tragen, wenn der Rasenmäher betätigt wird, um Ihre Hände vor herumfliegenden Stücken und/oder scharfkantigen Gegenständen zu schützen.

D

Warnsymbole

Die folgenden Warnsymbole erscheinen in der ganzen Zusammenbauanleitung und weisen auf die geeigneten Sicherheitsmassnahmen hin, die Sie bei der Betätigung und Wartung des Rasenmähers ergreifen sollten.



Bitte das Betriebshandbuch lesen, bevor dieses Gerät betätigt wird.



Zuschauer fernhalten.



Achtung vor scharfen Messern – Zündkerzenkabel vor Wartung entfernen.



Keine offenen Flammen.



Geeigneter Augen-, Ohren- und Kopfschutz muss getragen werden.



Heisse Oberflächen können Finger oder Handflächen verbrennen.



Warnung! Das Abgas des Rasenmähers enthält Schadstoffe. Das Gerät nicht an geschlossenen oder schlecht belüfteten Orten verwenden.



Das Schneidwerkzeug rotiert während einer Weile weiter, nachdem das Gerät abgestellt wurde. Das Schneidwerkzeug nicht berühren, bis alle Geräteteile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

STOP

D

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG! Bewahren Sie diese Bedien- und Wartungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darin nachschlagen zu können.

WARNUNG! Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Steuerelementen und der korrekten Bedienung des Geräts vertraut.

WARNUNG! Nie Kindern oder Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, die Benutzung des Rasenmähers erlauben. Lokale Bestimmungen können das Alter der Bedienungsperson einschränken.

WARNUNG! Nie mähen, während sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten. Denken Sie daran, dass die Bedienungsperson oder der Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die anderen Menschen oder deren Eigentum widerfahren.

WARNUNG! Dieses Gerät soll nicht von Personen (einschliesslich Kindern) verwendet werden, die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder einen Mangel an Erfahrung und Wissen aufweisen, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit zuständig ist, oder haben von ihr Anweisungen bezüglich der Benutzung des Geräts erhalten.

WARNUNG! Das rotierende Schneidwerkzeug nicht berühren.

Vorbereitung

- Während des Mähens immer festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Das Gerät nicht barfuss oder in offenen Sandalen bedienen.
- Das Gebiet, auf dem das Gerät zur Anwendung kommen soll, sorgfältig prüfen und alle Objekte entfernen, die vom Gerät weggeschleudert werden könnten.
- WARNUNG!** Benzin ist hochgradig entflammbar: den Kraftstoff in eigens dafür vorgesehenen Behältern lagern:
 - nur im Freien auftanken und währenddessen nicht rauchen;
 - Kraftstoff einfüllen, bevor das Gerät gestartet wird. Den Deckel des Benzintanks nie entfernen oder Kraftstoff einfüllen, während das Gerät am Laufen oder der Motor heiss ist;
 - Wenn Benzin verschüttet wird, versuchen Sie nicht, den Motor anzulassen, sondern bringen Sie das Gerät von der verschütteten Stelle weg und versuchen Sie, die Entstehung jeglicher Zündquelle zu vermeiden, bis die Benzindämpfe verflüchtigt sind;
 - alle Kraftstofftank- und Behälterdeckel sicher ersetzen;
- Defekte Schalldämpfer ersetzen:
- Vor der Benutzung eine Sichtkontrolle am Gerät durchführen, um sicherzustellen, dass das Messer, die Messerschrauben und das Schneidwerkzeug nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Beschädigte Messer und Schrauben gleich garniturweise ersetzen, um die Auswuchtung beizubehalten.

Bedienung

- Das Gerät nicht in einem geschlossenem Raum bedienen, wo sich gefährliche Kohlenmonoxiddämpfe ansammeln können.
- Nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung mähen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät auf nassem Gras zu bedienen.

D

- d) Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
 e) Führen Sie das Gerät im Schrittempo.
 f) Mähen Sie quer zum Hang, nie auf- oder abwärts.
 g) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
 h) Mähen Sie keine übermässig steilen Hänge.
 i) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher wenden oder zu sich heranziehen.
 j) Den Motor abstellen, wenn der Rasenmäher zum Transportieren gekippt werden muss und Sie andere Flächen als Gras überqueren und wenn Sie den Mäher zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren.
 k) Den Rasenmäher nie mit defekten Schutzblechen oder ohne angebrachte Sicherheitsvorrichtungen bedienen wie z.B. Auswurfschutzvorrichtungen und/oder Grasfangeinrichtung.
 l) Die Reglereinstellung nicht verändern oder den Motor überdrehen lassen.
 m) Den Motor sorgfältig gemäss Anleitung und mit sicherem Abstand zwischen Füßen und Schneidwerkzeug starten.
 n) Den Rasenmäher beim Start des Motors nicht kippen.
 o) Den Motor nicht ohne angebrachten Grasfänger starten.
 p) Die Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter die rotierenden Teile halten. Halten Sie sich stets von der Auswurfsöffnung fern.
 q) Einen Rasenmäher mit laufendem Motor nie heben oder tragen.
 r) Stoppen Sie den Motor, stecken Sie das Zündkerzenkabel aus und stellen Sie sicher, dass alle sich bewegenden Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind:
 - Bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - Bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
 - Nachdem Sie auf einen Fremdkörper gestossen sind, überprüfen Sie den Rasenmäher auf Schäden und reparieren Sie ihn, bevor Sie ihn neu starten und wieder bedienen;
 - Wenn der Rasenmäher anfängt, abnormal zu vibrieren, kontrollieren Sie ihn sofort.
 s) Stoppen Sie den Motor, stecken Sie das Zündkerzenkabel aus und stellen Sie sicher, dass alle sich bewegenden Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor Sie auftanken.

Wartung und Lagerung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Schraubenverbindungen fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass sich das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand befindet.
 b) Bewahren Sie das Gerät niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen oder sich entzünden könnten.
 c) Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum abstellen.
 d) Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Schalldämpfer und Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder überschüssigem Fett (Öl).
 e) Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmässig auf Verschleiss oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
 f) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
 g) Wenn der Kraftstofftank geleert werden muss, sollte dies im Freien erfolgen.

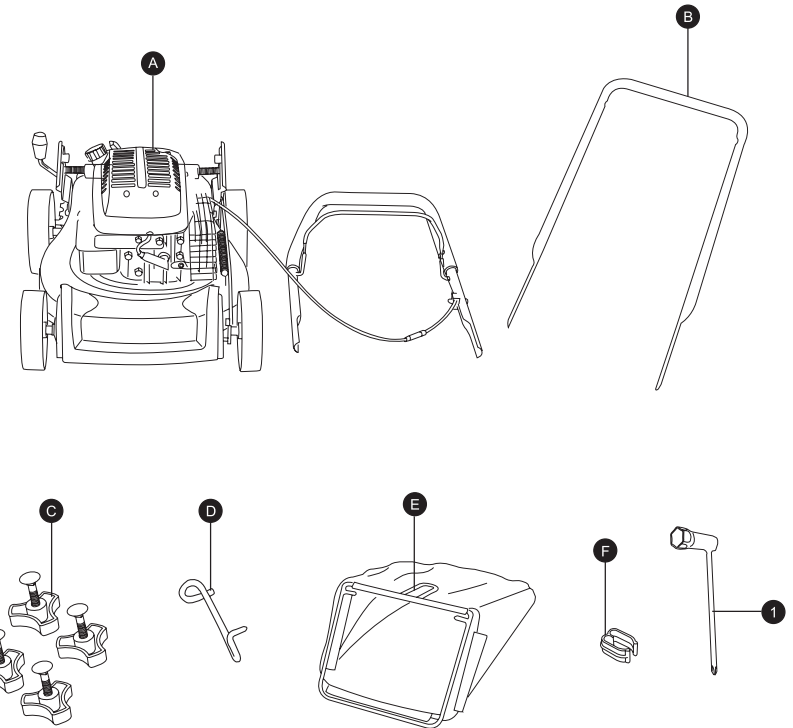
D

Bestandteile

- A) Hauptlaufwerk (mit angebrachtem oberem Führungsholm)
 B) Holmunterteil
 C) Fixiergriff mit Schraube M8, 4 St.
 D) Seilführung, 1 St.
 E) Grasfangsack, 1 St.
 F) Kabelzugführung, 1 St.

Werkzeuge

1. Schraubenschlüssel und Kreuzschlitzschraubendreher, 1 St.



D

Vorbereitung für den Zusammenbau des Rasenmähers

! WARNUNG! Bei Entfernung der Verpackung stets darauf achten, dass weder Ihnen noch dem Rasenmäher Schaden zugefügt wird.

! WICHTIG! Bevor Sie den Rasenmäher zusammenbauen, überprüfen Sie, ob sich alle im Manual aufgeführten Teile in der Verpackung befinden. Überprüfen Sie alle Teile auf Anzeichen von Schäden. Bauen Sie den Rasenmäher nicht zusammen, wenn Sie beschädigte Bestandteile entdecken.

1. Nehmen Sie alle Teile des Rasenmähers aus der Schachtel und entfernen Sie vorsichtig die ganze Verpackung.
Passen Sie auf, dass keine Instruktionen verloren gehen, die an den Teilen befestigt sein könnten. Diese liefern wichtige Hinweise, die für den Zusammenbau des Rasenmähers notwendig sind.
2. Bewahren Sie die ganze Verpackung auf, bis der Rasenmäher vollständig zusammengebaut und erfolgreich bedient wurde.

NOTE **HINWEIS!** Die Verpackung immer in Übereinstimmung mit den lokalen Recyclingbestimmungen recyklieren.

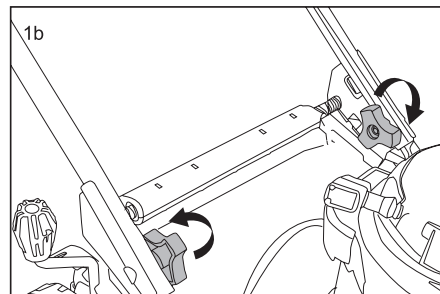
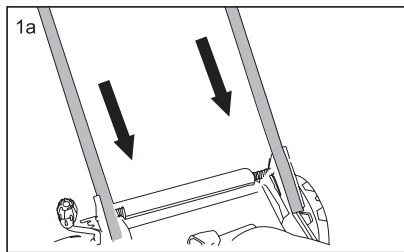
! WARNUNG! Dieser Artikel erfordert das Herausheben aus der Verpackung durch zwei Personen. Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Platz haben, um den Rasenmäher abzustellen. Halten Sie die Füße auseinander, sodass Sie eine stabile Position haben, beugen Sie Ihre Knie und halten Sie Ihren Rücken gerade.

Schritt 1

1a Beseitigen Sie die Verpackung vom Holm. Stellen Sie die Höhe auf der höchsten Position ein und justieren Sie den Holmunterteil an die Löcher im Verdeck. Stellen Sie sicher, dass die Löcher im Holmunterteil an jene in der Stütze ausgerichtet sind.

1b Bringen Sie den Holmunterteil fest am Verdeck an.

! WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Seilführung auf der rechten Seite des Führungsholms angebracht ist, wenn Sie hinter dem Rasenmäher stehen.



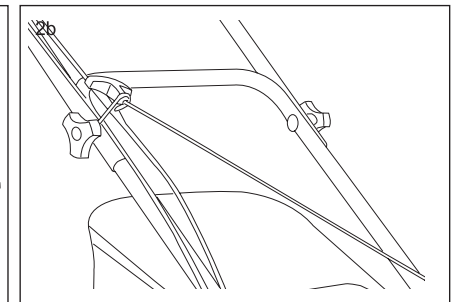
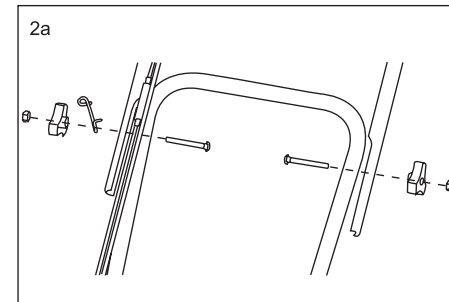
D

Schritt 2

2a) Heben Sie den Führungsholm, richten Sie ihn nach dem Holmunterteil aus und stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht verdreht sind. Befestigen Sie die beiden Holme aneinander, indem Sie die mitgelieferten Schrauben und Griffspannungsvorrichtungen verwenden.

2b) Stellen Sie sicher, dass sich die Seilführung mit einer 90°-Biegung rechts oben am Griff befindet, wenn Sie hinter dem Rasenmäher stehen.

! VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass der Holmunterteil und der Führungsholm fest miteinander verbunden sind.

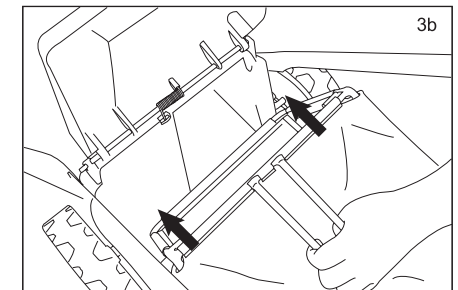
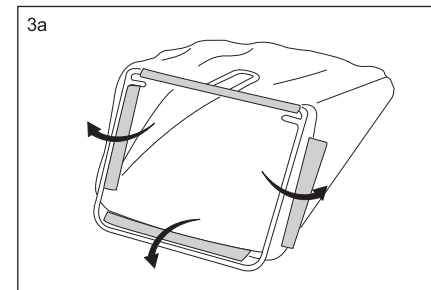


Schritt 3

3a) Bringen Sie zunächst den Grasfangsack am Rahmen an, indem Sie alle Kunststoffflaschen befestigen.

3b) Heben Sie die Schutzklappe an und hängen Sie den Grasfangsack in den Rasenmäher ein. Lösen Sie die Schutzklappe.

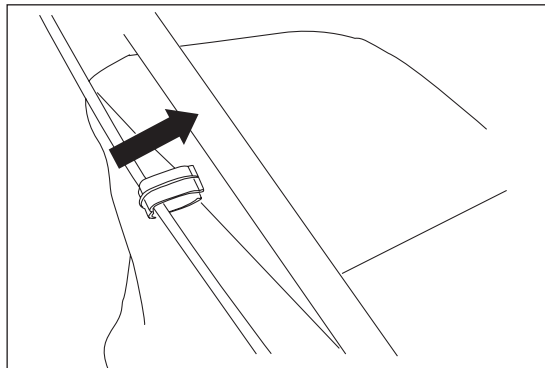
NOTE **HINWEIS!** Den Grasfangsack immer anbringen, bevor der Motor gestartet wird.



D

Schritt 4

4. Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Kabelklemmen zur Fixierung des Holmunterteils verwendet werden.



D

Schritt 1 – Füllen mit Motoröl

ACHTUNG! Die folgenden Prozeduren und Einstellungen müssen vor dem Anlassen des Motors erledigt werden. Versuchen Sie nicht, diese Einstellungen während laufendem Motor zu verrichten.

ACHTUNG! Verwenden Sie stets qualitativ hochwertiges Spülöl der Kategorie SAE30-Öl (oder gleichwertiges eg 5W 30, oft 4-Takt-Rasenmäher-Öl genannt). Nie Zusatzmittel mit dem empfohlenen Öl verwenden. Um die Lebensdauer Ihres Motors zu verlängern, ist es wichtig, dass das Öl nach den ersten 5 Stunden der Benutzung gewechselt wird.

ACHTUNG! Um Schäden am Motor zu verhindern, wird der Motor ohne Öl oder Benzin versandt. Der Motor muss mit der richtigen Güteklasse an Öl und Benzin gefüllt werden, bevor der Motor gestartet wird.



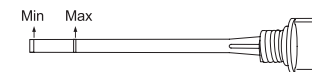
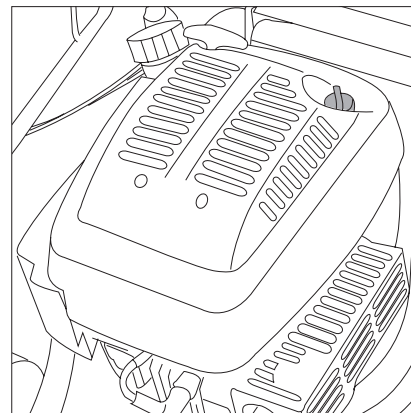
HINWEIS! Den Motor mit einem niedrigen Ölstand laufen zu lassen, fügt dem Motor Schaden zu. Es wird empfohlen, dass ein qualitativ hochwertiges waschaktives 4-Takt-Motoröl verwendet wird. Kein waschaktives Öl zu verwenden, kann die Betriebslebensdauer des Motors verkürzen und 2-Takt-Öl beschädigt den Motor.

Überprüfen Sie den Motorölstand bei stillstehendem Motor und mit dem Mäher auf einer ebenen Fläche.

Entfernen Sie den Messstab und wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ab.

Den Messstab wieder in den Einfüllstutzen stecken, ohne zuzuschrauben.

Überprüfen Sie den Ölstand. Der Ölspiegel muss sich zwischen der Minimum- und Maximum-Marke des Messstabs befinden. Falls er sich am unteren Ende befindet, bis zur oberen Marke mit dem empfohlenen Öl (SAE30 oder gleichwertig) auffüllen. Nicht überfüllen. Verschüttetes Öl wegwischen.



D

Schritt 2 – Auffüllen mit Motoröl

! ACHTUNG! Verwenden Sie stets sauberes, frisches bleifreies Benzin. Kaufen Sie das Benzin in Mengen, die innerhalb von 30 Tagen aufgebraucht werden können. Öl nie mit Benzin mischen.

! ACHTUNG! Nur bis zur Unterkante des Einfüllstutzens einfüllen, damit sich der Kraftstoff noch ausdehnen kann. Den Kraftstofftank nicht überfüllen.

! ACHTUNG! WARNUNG! Benzin ist hochgradig entflammbar und im Umgang damit muss äußerste Vorsicht geboten sein. Aus der Reichweite von Kindern halten.

! ACHTUNG! Um Schäden am Motor zu verhindern, wird der Motor ohne Öl oder Benzin versandt. Der Motor muss mit der richtigen Güteklasse an Öl und Benzin gefüllt werden, bevor der Motor gestartet wird.

! WARNUNG! Tanken Sie nur an gut belüfteten Orten bei stillstehendem Motor. Rauchen, offenes Feuer oder Funken sind an Orten, wo getankt oder der Kraftstoff gelagert wird, unzulässig. Vermeiden Sie wiederholten oder längeren Hautkontakt oder das Einatmen von Dämpfen.

Reinigen Sie den Bereich um den Deckel des Einfüllstutzens, bevor Sie den Deckel entfernen. Entfernen Sie das Warnschild und überprüfen Sie den Kraftstoffpegel.

Füllen Sie den Tank bei niedrigem Stand auf.

Tanken Sie vorsichtig, um ein Überfüllen oder ein Verschütten von Kraftstoff zu vermeiden.

Im Einfüllstutzen sollte sich kein Kraftstoff befinden.

Reinigen Sie ausgetretenes Benzin oder Benzinspritzer, bevor Sie den Motor starten. Nach dem Auffüllen den Tankdeckel wieder handfest zuschrauben.

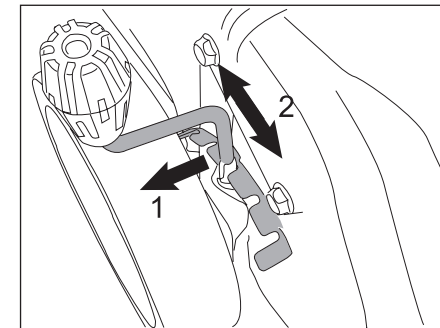
D

Schritt 1 – Schnitthöheneinstellung

! WARNUNG! Das Messer kann zu schweren Verletzungen führen. Bevor Sie die Mäherhöhe einstellen, stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis das Schneidwerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist.




Ziehen Sie den Hebel zum Rad, dann schieben Sie ihn vor oder zurück, um die Schnitthöhe einzustellen.

Wählen Sie eine der 7 Einstellungen für die gewünschte Schnitthöhe. Lösen Sie den Hebel zum Mähergehäuse hin.



Schritt 2 – Starten des Motors

2a

<p>PRIMER BULB 3-5 TIMES</p>	<p>STOP/START -LEVER CLOSED</p>	<p>PULL STARTING -KNOB</p>
<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 

! 2a) Kurzanleitung Startverfahren
! WARNUNG! Das Gerät nicht an geschlossenen oder schlecht belüfteten Orten verwenden, da das Abgas Schadstoffe enthält. Die Hände, Füße, Haare und Kleidung von allen sich bewegenden Teilen des Geräts fernhalten. Das Abgas und weitere Teile erhitzen während der Benutzung. Stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug sicher befestigt ist, bevor Sie den Motor anlassen.

NOTE
HINWEIS! Stellen Sie beim Anlassen des Motors sicher, dass sich der Zündkerzendeckel auf der Zündkerze befindet und das Gerät mit ausreichend Öl und Benzin aufgefüllt ist.

D

2b) Drücken Sie den Primer-Kolben (A) 3–5 Mal

Wenn Sie einen kalten Motor starten, drücken Sie den Primer 3–5 Mal voll runter.



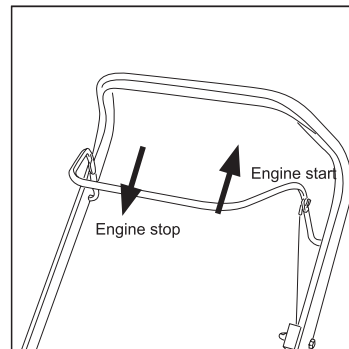
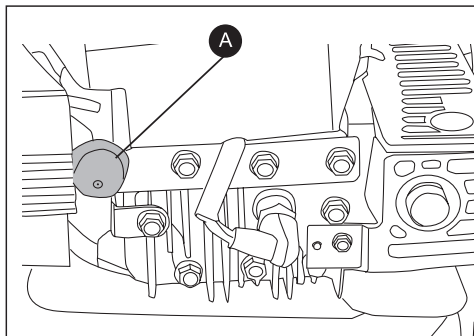
WARNUNG! Den Primer zu viele Male drücken kann zum Ersaufen des Motors führen. Wenn Sie einen warmen Motor starten, muss der Primer nicht verwendet werden. Wenn der Motor wegen zu wenig Kraftstoff anhält, tanken Sie auf und drücken Sie den Primer 3–5 Mal.

2c) Aktivierung des Start-/Stopphebels

Ziehen Sie den Stopp-/Starthebel zum Führungsholm.

2c) Ziehen Sie am Starterseil

Ziehen Sie mit der rechten Hand fest am Starthebel und der Zugseilführung, bis Sie auf Widerstand stoßen, dann zügig und entschlossen durchstarten. Wenn der Motor nach drei Mal ziehen nicht anspringt, wiederholen Sie den Startprozess. Wenn der Motor anspringt, legen Sie das Starterseil behutsam in die Seilführung zurück.



HINWEIS! Säubern eines ersoffenen Motors.

Wenn der Motor trotz mehrfacher Betätigung des Startergriffs nicht anspringt, kann er durch zuviel Kraftstoff ersoffen sein.

Gehen Sie für die Reinigung und den Start eines ersoffenen Motors folgendermassen vor.

- A) Lösen Sie den Stopp-/Starthebel.
- B) Entfernen Sie die Zündkerze, trocknen Sie sie und setzen Sie sie wieder ein.
- HINWEIS!** Setzen Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein, um ein Überdrehen zu verhindern. Nachdem die Zündkerze eingesetzt wurde, ziehen Sie 1/8 bis 1/4 Drehung mit einem Steckschlüssel für Zündkerzen an, um die Dichtungsscheibe zu festigen.
- C) Ziehen Sie den Stopp-/Starthebel zum Führungsholm.
- D) Bedienen Sie den Startergriff, wie oben beschrieben.

D

Schritt 3 – Mähen



WARNUNG! Bei der Verwendung des Rasenmähers stets die strengsten Sicherheitsvorkehrungen treffen. Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie den Rasenmäher verwenden.

Starten Sie den Motor und lassen ihn laufen. Siehe «Schritt 2– Starten des Motors».

Zum Stoppen des Motors lösen Sie den Stopp-/Starthebel.

Halten Sie den Führungsholm fest und gehen Sie schrittweise, ohne zu rennen, mit dem Mäher. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie unebene oder holprige Flächen mähen. Mähen Sie Hänge quer, nie auf- und abwärts. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.

Verwenden Sie den Mäher nicht an einem steilen Hang mit einer Steigung von mehr als 15%.

Das beste Ergebnis erzielen Sie bei trockenem Gras. Nasses Gras neigt dazu, das Schneidwerkzeug und das Grassammelsystem zu verstopfen. Gras wächst zu verschiedenen Zeiten des Jahres unterschiedlich schnell.

Nie die niedrigste Schnitthöhe für den ersten Schnitt der Saison oder in Trockenperioden verwenden.

Nur etwa ein Drittel der Grashöhe sollte geschnitten werden.

Wenn der Mäher das Schnittgut nicht effizient einsammelt, kann der Grasauswurfkanal blockiert sein. Der Grasfangsack kann voll oder die Unterseite des Mähergehäuses verstopft sein.

Schritt 4 – Entleeren des Grasfangsacks



WARNUNG! Bevor Sie den Grasfangsack entfernen, stoppen Sie den Motor und warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

WARNUNG! Leeren Sie den Grasfangsack, wenn Sie mit dem Mähen fertig sind, auch wenn er nicht voll ist. Aufbewahrte Grasreste sind eine Brandgefahr.

Um den Grasfangsack zu entfernen, heben Sie die Auswurfklappe mit einer Hand und entfernen Sie den Grasfangsack, indem Sie ihn mit der anderen Hand an seinem Griff rausnehmen.

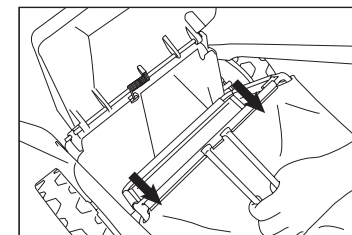
Aus Sicherheitsgründen schliesst die Auswurfklappe und deckt den hinteren Auswurfkanal ab, wenn Sie die Klappe lösen.

Entfernen Sie Grasreste aus dem Grasfangsack und bringen Sie diesen wieder neu an.

Wenn sich Grasreste im Auswurfkanal verfangen, reinigen Sie ihn mit Hilfe einer Bürste.

Entfernen Sie Grasreste im Mähergehäuse oder auf dem Schneidwerk nicht von Hand oder mit Ihren Füßen. Verwenden Sie dafür ein geeignetes Werkzeug wie eine Bürste oder einen Besen.

Um sicherzustellen, dass das geschnittene Gras im Grasfangsack gesammelt werden kann, müssen die Auswurföffnung und das Innere des Mähergehäuses von jeder Verstopfung befreit werden.



D



WARNUNG! Bevor Sie den Grasfangsack entfernen, stoppen Sie den Motor und warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.



WARNUNG! Sie werden Gartenhandschuhe benötigen (nicht mitgeliefert) und einen Schraubenschlüssel, um das Messer zu entfernen.

HINWEIS! Drehen Sie den Mäher nicht um. Kippen Sie ihn leicht zum Ölfüllstutzen hin und greifen Sie unter das Gehäuse.



WARNUNG! Mit dem Messer immer vorsichtig umgehen – scharfe Kanten können Verletzungen verursachen. VERWENDEN SIE HANDSCHUHE. Erneuern Sie die Metallschneide nach 50 Mähstunden oder 2 Jahren, was immer früher ist, unabhängig vom Zustand.

WARNUNG! Wenn das Messer einen Riss aufweist oder beschädigt ist, ersetzen Sie es mit einem neuen.

WARNUNG! Halten Sie das Messer nicht direkt von Hand.

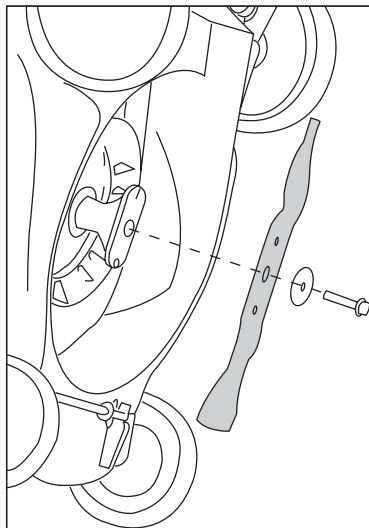


HINWEIS! Warten Sie die Schärfe des Schneidwerkzeugs beim Grasschneiden. Wenn das Schneidwerkzeug übermäßig abgenutzt, stumpf und löchrig geworden ist, sollte es ersetzt oder geschliffen werden. Die Schärfe des Messers hat eine Auswirkung auf die Leistung des Rasenmähers.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, dass das Messer nur von qualifizierten und dafür autorisierten Personen ersetzt wird.

Halten Sie das Messer und lösen Sie die Messerschraube mit einem Schraubenschlüssel im Gegenuhrzeigersinn. Entfernen Sie die Scheibe und das Messer.

Setzen Sie ein neues Messer ein oder schärfen Sie es, setzen Sie das Messer auf die beiden Schrauben auf dem Blattflansch und ersetzen Sie dann die Dichtungsscheibe und die Schrauben. Stellen Sie sicher, dass das Messer richtig eingelegt ist, und ziehen Sie die Schrauben dann fest, aber nicht zu fest an. Die Aufwärtsbewegung des Messers muss in den Motorraum hineinragen.



D

Schritt 1 – Lagerung des Mähers für kurze Dauer

Der Rasenmäher kann für eine kurze Zeitdauer (weniger als 15 Tage) gelagert werden, ohne gewartet zu werden.

Bevor Sie den Mäher wegstellen, nehmen Sie immer Folgendes vor:

- Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen.
- Stellen Sie sicher, dass der Grasfangsack leer ist.
- Entfernen Sie sämtliche Ablagerungen von unter dem Mähergehäuse.
- Lagern Sie den Rasenmäher aufrecht auf einer flachen und ebenen Fläche.
- Lagern Sie ihn an einem sicheren Ort, der für Kinder oder Personen, die mit seiner Handhabung nicht vertraut sind, nicht zugänglich ist.

Schritt 2 – Lagerung des Mähers für längere Dauer

Wenn der Rasenmäher länger als 15 Tage eingestellt werden soll, muss er gewartet werden.

Wenn die folgenden Schritte nicht ausgeführt werden, kann es sein, dass der Rasenmäher nicht richtig anspringt und in den Service gebracht werden muss.



ACHTUNG! Den Kraftstofftank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Flammen oder beim Rauchen entleeren. Benzindämpfe können Explosionen und Brände verursachen.

2a) Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Benzin-Absaugpumpe, falls vorhanden.

2b) Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis das übrige Benzin aufgebraucht ist.

2c) Nehmen Sie am Ende jeder Saison einen Ölwechsel vor. Entfernen Sie dafür das gebrauchte Motoröl vom warmen Motor und füllen Sie mit frischem Öl auf.

2d) Entfernen Sie die Zündkerze vom Zylinderkopf. Füllen Sie den Zylinder mit zirka 20 ml Öl aus einem Ölkannister. Ziehen Sie langsam den Startergriff zurück, was die Zylinderwand mit Öl auskleiden wird. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.

2e) Reinigen Sie die Kühllamellen des Zylinders und des Gehäuses.

2f) Reinigen Sie das ganze Gerät, um den Lack zu schützen.

2g) Bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.

D

Wartungsplan

Wenn Sie Ihren Rasenmäher routinemässig korrekt warten, werden Sie ihn während Jahren ohne Probleme verwenden können.

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Es wird empfohlen, dass der folgende Wartungsplan befolgt wird. Dies wird sicherstellen, dass der Rasenmäher korrekt bedient wird und sicher verwendet werden kann.

	12 Betriebsstunden	24 Betriebsstunden	36 Betriebsstunden
Luftfilter	reinigen	reinigen	ersetzen
Zündkerze	überprüfen	reinigen	ersetzen
Motoröl	überprüfen	ersetzen	überprüfen

Das Motoröl sollte nach den ersten 8 Stunden ausgewechselt werden.

Schritt 1 – Reinigung



HINWEIS! Um die beste Leistung Ihres Rasenmähers zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Sie ihn sauber halten. Reinigen Sie den Mäher stets nach dem Gebrauch.



WARNUNG! Verhindern Sie, dass geschnittenes Gras und andere Ablagerungen an irgend-einer Stelle der Mäheroberfläche eintrocknen und hart werden. Dies wird die Schneid- und Grassammelleistung direkt beeinflussen. Stellen Sie sicher, dass die Unterseite des Rasenmähergehäuses sauber und frei von Ablagerungen ist.

WARNUNG! Drehen Sie den Rasenmäher nie um.



WICHTIG! Bevor Sie den Mäher auf die Seite kippen, leeren Sie den Kraftstofftank vollständig, indem Sie eine Benzinabsaugpumpe verwenden.



WARNUNG! Reinigen Sie den Mäher nie mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Das Gerät muss trocken bleiben. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin.

1a) Nach jeder Verwendung sollte der Rasenmäher gründlich gereinigt werden, insbesondere darunter und bei der Messerbefestigung.

Kippen Sie dafür den Rasenmäher auf seine linke Seite (die gegenüberliegende Seite des Öleinfüllstutzens). Schmutz und Gras lassen sich am einfachsten entfernen, gleich nachdem Sie mit dem Grasmähen fertig sind.

1b) Stellen Sie sicher, dass der Grasauswurfkanal frei von Grasresten ist. Entfernen Sie sämtliche dieser Reste.

D

Schritt 2 – Reinigung oder Ersatz der Zündkerze

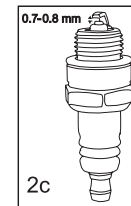
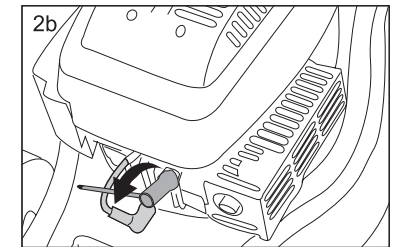
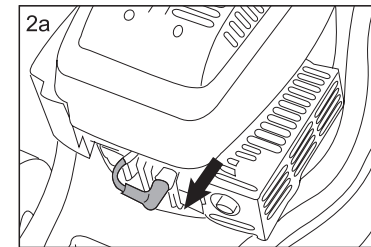
2a) Wenn der Motor abgekühlt ist, ziehen Sie den Zündkerzenstecker mit einer Drehung raus. Entfernen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.

2b) Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste.

2c) Setzen Sie den Abstand mit einer Fühllehre auf 0,75 mm.

2d) Setzen Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein, um ein Überdrehen zu verhindern.

2e) Nachdem die Zündkerze eingesetzt wurde, ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel an, um die Dichtungsscheibe festzumachen.



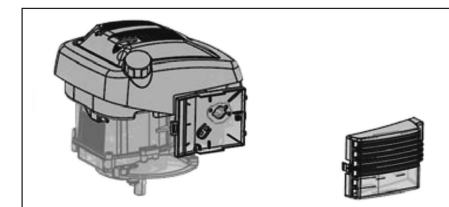
Schritt 3 – Reinigung oder Ersatz des Luftfilters



WARNUNG! Lassen Sie den Motor nie ohne einen installierten Luftfilter laufen.

3a) Lösen Sie die Luftfilterabdeckung und entfernen Sie das Schwammfilterelement. Damit keine Gegenstände in den Luftbehälter fallen, ersetzen Sie die Luftfilterabdeckung. Waschen Sie das Filterelement in warmem Seifenwasser, spülen Sie es und lassen Sie es an der Luft trocknen.

3b) Nach der Reinigung muss der Filter mit Öl befeuchtet und dann ausgedrückt werden. Der Ölfilm im Schaumstoff kann Rückstände und Staub davon abhalten, in den Motor einzudringen.



D

Schritt 4 – Ölwechsel

Den Rasenmäher zum Ölmessstab kippen und mit einem bereitgestellten Behälter das Öl auffangen. Den Messstab entfernen. Nachdem das Öl entleert wurde, den Messstab ersetzen und verschüttetes Öl aufwischen.

Mit 600 ml SAE30-Öl oder gleichwertigem Öl wie z.B. SAE5W/30, SAE10W/30 auffüllen. Wenn der Messstab auf den Einfüllstutzen gelegt wird (d.h. nicht eingeschraubt wird), muss der Ölstand zwischen der Minimum- und Maximum-Marke auf dem Messstab liegen. Siehe «Füllen mit Motoröl». Nicht überfüllen.

Lassen Sie den Motor an und lassen Sie ihn kurz laufen. Stoppen Sie den Motor, warten Sie eine Minute und überprüfen Sie den Ölstand.

Bei Bedarf nachfüllen.

HINWEIS! Siehe Motorhandbuch für mehr Informationen.



Schritt 5 – Messer

Lassen Sie Ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen, auswuchten und montieren. Um optimale Mähergebnisse zu erzielen, wird empfohlen, das Messer mindestens einmal pro Jahr zu überprüfen.

HINWEIS! Für mehr Details zur Wartung des Geräts siehe Betriebsanleitung.



D

Allgemeine Störungsbehebung



ACHTUNG! Den Schalter des Motors stets ausschalten und das Zündkabel ziehen, bevor Sie mit Inspektions- oder Einstellarbeiten beginnen.

ACHTUNG! Wenn Sie den Motor nach Einstellungen oder Reparaturen am Motor während ein paar Minuten laufen lassen, denken Sie daran, dass der Auspuff und andere Teile sich erhitzen. Fassen Sie deshalb keine Teile an, die Wärme ausstrahlen, da Verbrennungsgefahr besteht.

Die folgende Tabelle bietet Lösungen für allgemeine Probleme, die beim Rasenmäher auftreten können.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Laut bei laufendem Motor, Gerät vibriert stark	<ul style="list-style-type: none"> - Schrauben sind lose - Messerbefestiger sind lose - Messer nicht ausgewuchtet 	<ul style="list-style-type: none"> - Schrauben überprüfen - Messerbefestiger überprüfen - Messer ersetzen
Motor springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> - Start-/Stopphebel nicht gedrückt - Primerkolben ist leer - Zündkerze ist defekt - Kraftstofftank ist leer - Motor könnte erstickt sein 	<ul style="list-style-type: none"> - Start-/Stopphebel drücken - Primerkolben 3-5 Mal drücken - Zündkerze ersetzen - Auftanken - Zündkerze entfernen und trocknen
Motor läuft unregelmässig	<ul style="list-style-type: none"> - Luftfilter ist verschmutzt - Zündkerze ist verschmutzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Luftfilter reinigen - Zündkerze reinigen
Uneinheitliche Mähergebnisse	<ul style="list-style-type: none"> - Messer ist stumpf - Schnitthöhe ist zu niedrig 	<ul style="list-style-type: none"> - Messer schärfen - Korrekte Höhe einstellen
Ungenügendes Sammeln von Gras im Einfangsack	<ul style="list-style-type: none"> - Schnitthöhe ist zu niedrig - Messer ist abgenutzt - Graseinfangsack ist verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Richtige Höhe einstellen - Messer ersetzen - Graseinfangsack leeren

D

Technische Datentabelle

Eigenschaft	Wert
Motortyp	4-Takt-Einzelzylinder
Hubraum	149.3 cm ³
Motor max. Leistung	2,1 kW / 3600 U/min
Motorgeschwindigkeit	2900 U/min
Schnittbreite	46 cm
Grassackkapazität	55 L
Zündung	T.C.I
Kraftstofftank-Kapazität	0,8 L
Öltank-Kapazität	0,6 L
Schalldruckpegel	84 dB(A)
Schalleistungspegel	96 dB(A)
Vibration	4,5 m/s ²
Zündkerze	QJ19LM
Nettogewicht	26 kg

Entsorgungsanleitung

Der Rasenmäher und sein Zubehör bestehen aus verschiedenen rezyklierbaren Werkstoffen.

Entsorgen Sie den Rasenmäher gemäss Ihren lokalen Rezyklierbestimmungen.

F

Instructions de sécurité	24
Composants	28
Montage	29
Mesures à prendre avant d'utiliser la tondeuse	32
Utilisation de la tondeuse	34
Comment remplacer le couteau	37
Entreposage de la tondeuse	38
Entretien	39
Résolution des problèmes	42
Caractéristiques techniques	43

F

Les symboles de sécurité figurant dans le présent manuel de montage décrivent les mesures de sécurité à observer lors du montage et de l'utilisation de la tondeuse.



Ce symbole indique un risque de blessures graves, voire mortelles en cas de non-respect des présentes instructions.



Ce symbole indique que vous devez toujours porter des gants de protection épais pour éviter de vous blesser aux mains.



AVERTISSEMENT! Conserver précieusement ce manuel de montage. Il pourra vous être utile plus tard.

AVERTISSEMENT! S'assurer que toute personne désireuse de monter, d'entretenir ou d'utiliser la machine ait pris connaissance et lu attentivement le contenu de ce manuel de montage.

AVERTISSEMENT! Prière d'observer strictement les consignes de montage décrites dans ce manuel pour éviter des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages à la tondeuse.

AVERTISSEMENT! Toujours faire preuve de prudence en déballant la machine pour éviter de l'endommager ou de vous blesser.



IMPORTANT! Avant de commencer le montage, vérifier que tous les composants indiqués dans le manuel se trouvent bien dans le carton et qu'ils sont en bon état. Si vous constatez des défauts, ne montez pas la tondeuse.



REMARQUE! Cette tondeuse est conforme aux dispositions de la directive 2000/14/EC sur les émissions sonores dans l'environnement.



IMPORTANT! Porter toujours un équipement de protection (PPE) adéquat comme décrit dans les avertissements ci-dessous lorsque vous utilisez la tondeuse.



IMPORTANT! Toujours porter toujours des gants en utilisant la tondeuse pour se protéger des débris volants et des objets tranchants.

F

Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité figurant dans le présent manuel de montage décrivent les mesures de sécurité à observer lors de l'utilisation et de l'entretien de la tondeuse.



Prière de lire attentivement les instructions avant d'utiliser la machine.



Tenir toute personne éloignée de la machine.



Attention aux lames tranchantes – débrancher le câble d'allumage de la bougie avant de commencer l'entretien.



Tenir à l'écart de toute flamme ouverte.



Prière de porter un équipement de protection homologué pour les oreilles, les yeux et la tête.



Ne pas poser vos mains sur des surfaces chaudes.



Avertissement! La tondeuse émet des gaz d'échappement toxiques. Ne pas faire tourner le moteur dans des endroits fermés ou mal aérés.



Les lames rotatives restent en mouvement après l'arrêt de la tondeuse. Attendre l'arrêt complet de tous les composants de la tondeuse avant de toucher aux lames.

F

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT! Conserver précieusement ce manuel d'utilisation et d'entretien.

Il pourra vous être utile plus tard.

AVERTISSEMENT! Lire attentivement ces instructions pour vous familiariser avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'équipement.

AVERTISSEMENT! Ne jamais autoriser les enfants ou toute personne qui n'aurait pas lu attentivement ces instructions à utiliser la tondeuse. Certaines directives régionales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.

AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser la machine si des personnes, et surtout des enfants ou des animaux se trouvent à proximité. Noter que l'utilisateur est responsable des accidents et des risques occasionnés à autrui ou à la propriété d'autrui.

AVERTISSEMENT! L'utilisation de cette machine est déconseillée à toute personne (enfants y compris) présentant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou ne bénéficiant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, sauf si elle a reçu des instructions sur la manière d'utiliser la machine par une personne responsable de sa sécurité.

AVERTISSEMENT! Ne pas toucher les lames rotatives.

Préparation

- a) Toujours porter des chaussures et des pantalons adéquats lors de l'utilisation de la machine. Ne pas porter de sandales et ne pas marcher pieds nus.
- b) Inspecter scrupuleusement l'endroit que vous souhaitez tondre et enlever tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine.
- c) **AVERTISSEMENT!** L'essence est une matière hautement inflammable: conserver le carburant dans un récipient spécialement prévu à cet effet:
 - toujours faire le plein de carburant à l'extérieur. Ne pas fumer durant l'opération;
 - faire le plein avant de démarrer la machine. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir d'essence ou ajouter du carburant lorsque la machine est en marche ou que le moteur est encore chaud;
 - si du carburant s'est déversé à un certain endroit, ne pas démarrer le moteur et éloigner la machine de l'endroit. Éviter les étincelles ou les flammes jusqu'à ce que les restes d'essence se soient évaporés;
 - revisser les bouchons des réservoirs d'essence et des containers de façon sûre.
- d) Remplacer les silencieux défectueux.
- e) Avant d'utiliser la machine, vérifier que le couteau et les boulons qui maintiennent le couteau ne soient pas endommagés. Remplacer les jeux de lames du couteau et de boulons endommagés pour conserver l'équilibre de la machine.

Utilisation

- a) Ne pas faire tourner le moteur dans un local fermé à cause de la propagation dangereuse d'émissions de monoxyde de carbone.
- b) Tondre exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.

F

- c) Éviter de tondre du gazon mouillé.
- d) Attention de ne pas perdre l'équilibre sur les terrains en pente.
- e) Toujours marcher, ne jamais courir.
- f) Tondre parallèle à la pente, ne jamais descendre ou remonter la pente.
- g) La prudence est de rigueur lors d'un changement de direction sur une pente.
- h) Ne pas tondre dans des pentes très raides.
La prudence est de rigueur lorsque vous tournez ou tirez la tondeuse vers vous.
- j) Bloquer le couteau avant d'incliner la tondeuse pour la transporter sur une autre surface ou pour la déplacer d'un endroit à tondre à un autre.
- k) Ne jamais utiliser une tondeuse dont les dispositifs de sécurité sont défectueux ou ne disposant pas de l'équipement de sécurité approprié tel que déflecteurs et/ou collecteurs d'herbe.
- l) Ne modifier sous aucun prétexte les réglages du moteur et ne pas emballer le moteur.
- m) Démarrer prudemment le moteur en respectant les instructions et en tenant vos pieds éloignés des lames de couteau.
- n) Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur.
- o) Ne pas démarrer le moteur sans avoir au préalable installé le collecteur d'herbe.
- p) Tenir pieds et mains éloignés des lames rotatives. Rester à l'écart de la goulotte d'éjection qui peut s'ouvrir à n'importe quel moment.
- q) Ne jamais soulever ou transporter la tondeuse lorsque le moteur est en marche.
- r) Arrêter le moteur et déconnecter le câble d'allumage de la bougie en s'assurant que tous les composants de la machine soient immobilisés.
 - avant d'enlever les débris ou de déboucher la goulotte;
 - avant de contrôler, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse;
 - après avoir éliminé un corps étranger, vérifier que la tondeuse n'a subi aucun dommage et réparer si nécessaire avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse;
 - si la tondeuse commence à vibrer anormalement, contrôler immédiatement.
- s) Eteindre le moteur et déconnecter le câble d'allumage de la bougie en s'assurant que tous les composants de la machine soient immobilisés.

Entretien et entreposage

- a) Serrer correctement tous les écrous, les vis et les boulons pour que la machine puisse être utilisée en toute sécurité.
- b) Ne jamais entreposer la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir dans un local où les émanations peuvent entrer en contact avec une étincelle ou une flamme.
- c) Laisser refroidir le moteur avant de l'entreposer dans n'importe quel endroit.
- d) Pour réduire le risque d'incendie, la tondeuse, le silencieux et le réservoir d'essence doivent être exempts d'herbe, de feuilles et de graisses.
- e) Vérifier fréquemment que le sac à herbe ne soit ni usé ni détérioré.
- f) Remplacer les pièces usées ou endommagées par mesures de sécurité.
- g) Toujours vidanger le réservoir d'essence à l'extérieur.

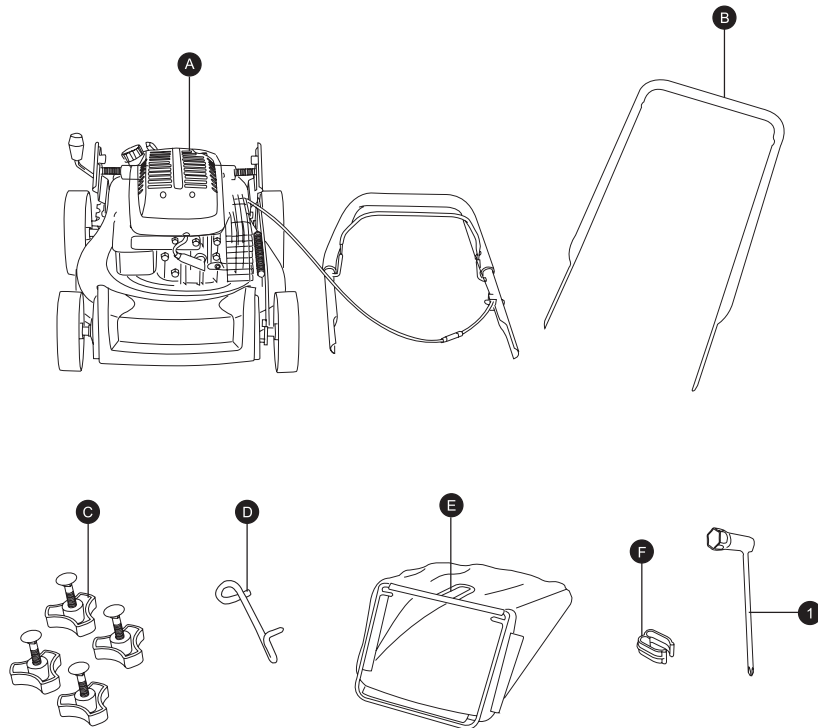
F

Composants

- A) Carter principal de la tondeuse (avec guidon supérieur)
- B) Guidon inférieur
- C) Pommeaux de fixation avec écrou M8 4 pièces
- D) Câble guide 1 pièce
- E) Sac collecteur d'herbe 1 pièce
- F) Câble clip 1 pièce

Outils

1. Clé et tournevis Philips 1 pièce



F

Mesures à prendre avant le montage de la tondeuse



AVERTISSEMENT! Faire preuve de prudence en déballant la machine pour éviter de l'endommager ou de vous blesser.



IMPORTANT! Avant de commencer le montage, vérifier que tous les composants indiqués dans le manuel se trouvent bien dans le carton. Vérifier que toutes les pièces soient en bon état. Si vous constatez des défauts, ne montez pas la machine.

1. Sortir tous les composants de la tondeuse du carton et les déballer soigneusement. Conserver précieusement les instructions parfois attachées à certains composants. Ces informations vous seront nécessaires pour monter la tondeuse.
2. Conserver tous les emballages jusqu'à ce que le montage de la tondeuse soit achevé et que la tondeuse fonctionne correctement.



REMARQUE! Toujours recycler l'emballage selon les normes locales en vigueur.



AVERTISSEMENT! Deux personnes sont nécessaires pour sortir cet article de son emballage. Faire en sorte de disposer de suffisamment d'espace pour poser la tondeuse. Ecarter les jambes et trouver une position stable, plier les genoux et garder votre dos droit.

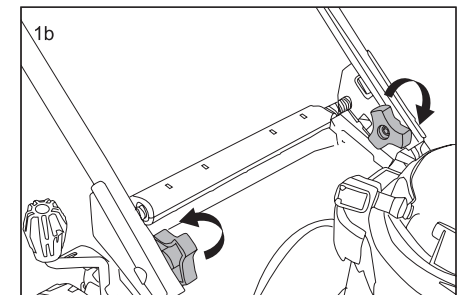
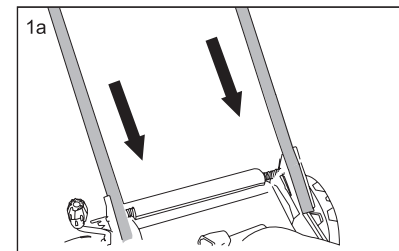
Etape 1

1a) Enlever l'emballage du guidon. Régler la hauteur du guidon jusqu'à ce que la partie inférieure du guidon se trouve en face des trous du carter. S'assurer que les trous du guidon inférieur se trouvent en face des trous du support.

1b) Fixer fermement le guidon inférieur sur le carter.



AVERTISSEMENT! S'assurer que le câble guide se trouve sur la poignée de droite lorsque vous vous placez derrière la tondeuse.



F

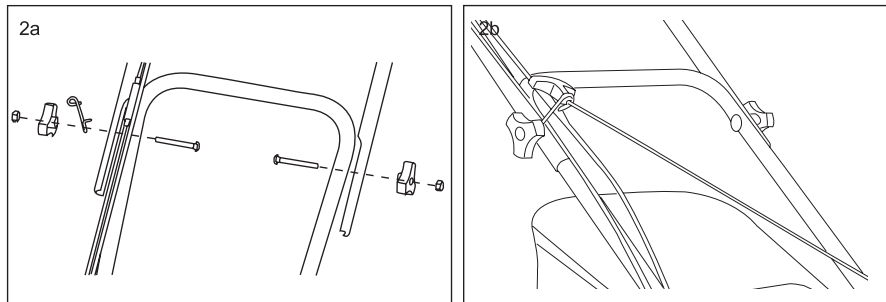
Etape 2

2a) Lever le guidon supérieur jusqu'à ce qu'il soit en face du guidon inférieur. S'assurer que les câbles ne soient pas entremêlés puis assembler les deux guidons avec les écrous et les pommeaux de fixation fournis dans l'emballage.

2b) S'assurer que le câble guide se trouve bien à droite et forme un angle de 90° en haut du guidon lorsque vous vous placez derrière la tondeuse.



ATTENTION! S'assurer que les parties supérieure et inférieure du guidon soient bien fixées ensemble.



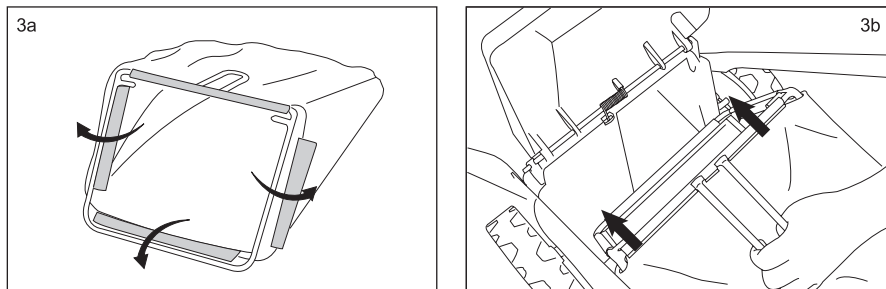
Etape 3

3a) Commencer par fixer tous les crochets en plastique pour attacher le sac à herbe au cadre.

3b) Soulever le clapet de sécurité et accrocher le sac collecteur sur la tondeuse. Relâcher le clapet de sécurité.



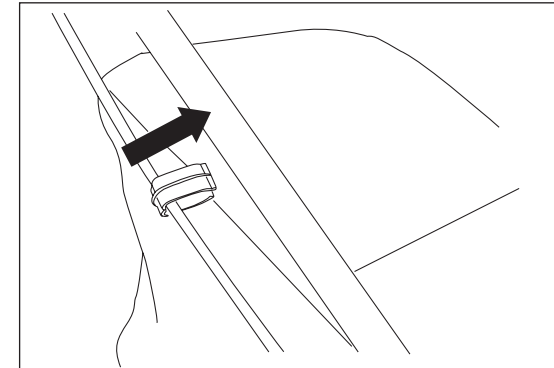
REMARQUE! Toujours attacher le sac collecteur avant de démarrer le moteur.



F

Etape 4

4. Faire en sorte de fixer le câble sur la partie inférieure du guidon avec les clips disponibles.



F

Etape 1 – Remplissage de l'huile



AVERTISSEMENT! Toujours effectuer les opérations et réglages suivants avant de démarrer le moteur. Les réglages ne doivent jamais être faits lorsque le moteur est en marche.

AVERTISSEMENT! Toujours utiliser une huile moteur de haute qualité telle que SAE30 (ou une huile équivalente, p.ex. 5W 30, souvent appelée huile quatre temps pour tondeuse). Ne jamais utiliser d'additifs avec l'huile recommandée. Pour prolonger la vie du moteur, l'huile doit être changée après les cinq premières heures d'utilisation.

AVERTISSEMENT! Pour éviter d'endommager le moteur, transporter la machine avec un réservoir vide. Remplir le réservoir d'huile et d'essence en respectant les niveaux indiqués avant de démarrer le moteur.

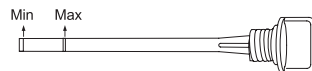
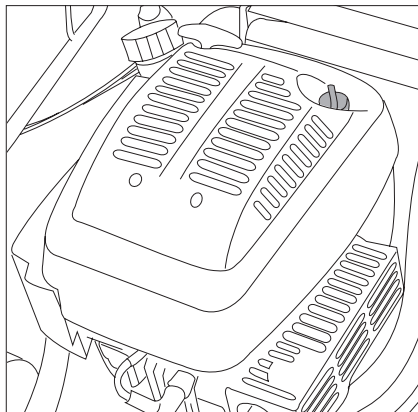


REMARQUE! Un niveau d'huile trop bas risque de causer de graves avaries au moteur. Il est recommandé d'utiliser une huile détergente quatre temps de haute qualité. Utiliser une huile non détergente peut réduire la durée de vie du moteur et une huile deux temps peut endommager le moteur.

Contrôler le niveau d'huile lorsque le moteur est à l'arrêt et que la tondeuse est placée sur une surface plane.

Sortir la jauge d'huile et l'essuyer avec un chiffon propre. Insérer la jauge d'huile dans l'orifice de remplissage sans la visser.

Contrôler le niveau d'huile qui doit se situer entre la graduation minimum et maximum de la jauge. Si le niveau d'huile est bas, remplir d'huile recommandée (SAE30 ou équivalente) jusqu'au niveau le plus élevé. Ne pas trop remplir le réservoir. Essuyer toute trace d'huile.



F

Etape 2 – Remplissage du carburant



AVERTISSEMENT! Toujours utiliser de l'essence propre, sans plomb. Acheter une quantité d'essence suffisante pour 30 jours. Ne jamais mélanger l'huile et l'essence.

AVERTISSEMENT! Toujours remplir en dessous de la base de l'orifice afin que le carburant puisse se dilater. Ne pas trop remplir le réservoir.

ATTENTION! Des précautions extrêmes sont de rigueur lors du remplissage car l'essence est une matière hautement inflammable. Tenir hors de portées des enfants.

AVERTISSEMENT! Pour éviter d'endommager le moteur, transporter la machine avec un réservoir vide. Remplir le réservoir d'huile et d'essence en respectant les niveaux avant de démarrer le moteur.



AVERTISSEMENT! Remplir le réservoir dans un endroit bien aéré sans faire tourner le moteur. Ne pas fumer et éviter les étincelles et les flammes à l'endroit où vous remplissez le moteur d'essence ou à proximité de l'endroit où vous entreposez le carburant. Eviter tout contact prolongé et répété avec la peau et de respirer les émanations.

Nettoyer le pourtour du bouchon du réservoir avant d'enlever le bouchon. Enlever l'étiquette de sécurité, contrôler le niveau d'huile.

Remplir le réservoir si le niveau d'essence est bas.

Remplir avec précaution afin d'éviter que l'essence ne déborde ou ne se renverse. Il ne devrait plus y avoir d'huile dans l'orifice de remplissage.

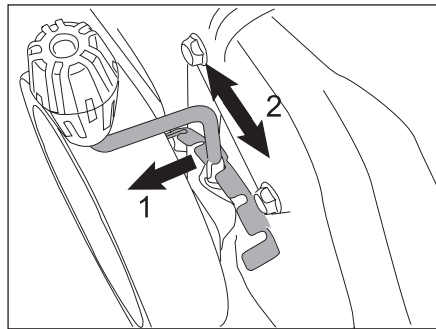
Nettoyer les éventuelles traces ou éclaboussures d'essence avant de démarrer le moteur. Bien serrer le bouchon après le remplissage (manuellement).

F

Etape 1 – Régler la hauteur de coupe



AVERTISSEMENT! Le couteau est tranchant et peut causer de graves blessures. Avant d'ajuster la hauteur de la tondeuse, arrêter le moteur et attendre jusqu'à ce que le couteau se soit complètement immobilisé. Tirer le levier vers la roue. Avancer ou reculer le levier pour régler la hauteur de coupe. Choisir l'une des sept positions de réglage de hauteur de coupe. Diriger le levier vers le carter de la tondeuse.



Etape 2 – Démarrer le moteur

2a			
	PRIMER BULB 3-5 TIMES	STOP/START - LEVER CLOSED	PULL STARTING - KNOB
1		2 	3



2a) Guide succinct du démarrage
AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser la tondeuse dans un endroit fermé ou mal aéré car elle émet des gaz d'échappement nocifs. Veiller à ce que les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements ne soient pas en contact avec les composants de la tondeuse en mouvement. Le pot d'échappement et d'autres composants de la machine chauffent lors de l'utilisation de la tondeuse.



S'assurer que le couteau est soigneusement fixé avant de démarrer le moteur.
REMARQUE! Pour pouvoir démarrer le moteur, s'assurer que le câble d'allumage est correctement branché sur la bougie et que les réservoirs d'huile et d'essence sont pleins.

F

2b) Appuyer 3 à 5 fois sur la pompe à carburant (A)

Pour le démarrage à froid, appuyer 3 à 5 fois sur la pompe d'amorçage.



AVERTISSEMENT! Vous pouvez noyer le moteur en appuyant trop souvent sur la pompe d'amorçage.

Si le moteur est chaud, il n'est en général pas nécessaire d'appuyer sur la pompe.

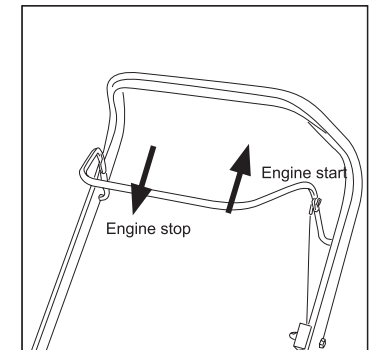
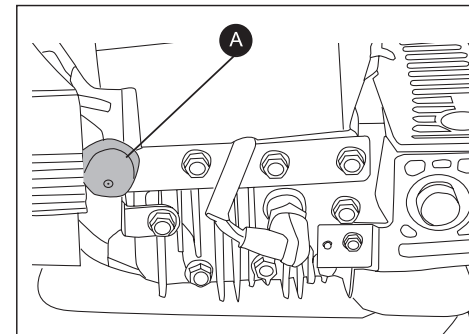
Si le moteur s'est arrêté en raison d'une panne d'essence, faire le plein et appuyer 3 à 5 fois sur la pompe d'amorçage.

2c) Activer l'étrier du frein moteur

Tirer ou relâcher l'étrier du frein moteur pour arrêter ou démarrer le moteur.

2d) Tirer sur le lanceur

Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur. Si le moteur ne démarre pas après avoir tiré trois fois sur le lanceur, répéter l'opération. Lorsque le moteur démarre, enrouler gentiment la corde du lanceur.



REMARQUE! Comment faire lorsque le moteur est noyé. Le moteur est peut-être noyé par un surplus d'essence s'il ne démarre pas après plusieurs essais infructueux.

Suivez les mesures suivantes pour faire redémarrer le moteur.

- A) Relâcher l'étrier du frein moteur.
- B) Enlever la bougie, la sécher et la réinstaller.

REMARQUE! Installer manuellement la bougie pour éviter aux fils de se croiser.

Dès que la bougie est installée, serrer de 1/8 à 1/4 avec la clé de la bougie pour comprimer le joint.

- C) Tirer l'étrier du frein moteur vers le guidon supérieur.
- D) Démarrer comme indiqué ci-dessus.

F

Etape 3 – Tondre



AVERTISSEMENT! Toujours respecter les instructions de sécurité lors de l'utilisation de la tondeuse. Lire attentivement les instructions de sécurité de ce manuel avant d'utiliser la tondeuse. Démarrer le moteur et laisser-le tourner, cf. «Etape 2 – Démarrer le moteur». Pour arrêter le moteur, relâcher l'étrier du frein moteur.

Tenir fermement la poignée supérieure et marcher. Ne jamais courir avec la tondeuse. Faire preuve de prudence sur un terrain irrégulier et accidenté. Tondre parallèlement à la pente, ne jamais remonter ou descendre la pente. Faire attention lors d'un changement de direction de la tondeuse sur une pente. Ne pas utiliser la tondeuse sur une pente de plus de 15 pour cent. Vous obtiendrez de meilleurs résultats sur l'herbe sèche. L'herbe mouillée aura tendance à bloquer le couteau et à obstruer le système pour collecter l'herbe. L'herbe pousse de façon différente selon les saisons.

Ne jamais utiliser la hauteur de coupe la plus basse pour la première tonte de la saison ou dans des conditions de sécheresse.

Ne jamais tondre plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe.

Si le système pour collecter l'herbe de la tondeuse ne fonctionne pas correctement, la goulotte est peut-être bloquée. Le sac à herbe est peut-être plein ou quelque chose bloque le dessous du carter de la tondeuse.

Etape 4 – Vider le sac à herbe



AVERTISSEMENT! Arrêter le moteur et attendre que le couteau soit immobilisé avant d'enlever le sac à herbe.

AVERTISSEMENT! Toujours vider le sac à herbe lorsque vous avez terminé de tondre même s'il n'est pas plein. Les résidus d'herbe peuvent provoquer des incendies.

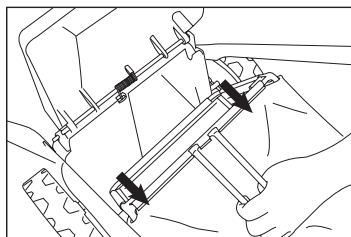
Pour enlever le sac à herbe, soulever d'une main le clapet d'éjection et enlever le sac à l'aide de la poignée avec l'autre main.

Par mesures de sécurité, le clapet d'éjection se referme et couvre l'arrière de la goulotte lorsque vous le relâchez.

Sortir les restes d'herbe du sac avant de le remettre en place.

Nettoyer les éventuels restes d'herbe dans la goulotte à l'aide d'une brosse.

Ne pas enlever les restes d'herbe dans le carter de la tondeuse ou sur le couteau avec les mains ou les pieds. Utiliser un outil adéquat tel qu'une brosse ou un balai.



F

Nettoyer l'ouverture de la goulotte et l'intérieur du carter de la tondeuse pour permettre au système pour collecter l'herbe de fonctionner correctement.



AVERTISSEMENT! Arrêter le moteur et attendre que le couteau se soit immobilisé avant d'enlever le sac à herbe.

AVERTISSEMENT! Porter des gants de jardin (non inclus) et utiliser une clé à ergots pour enlever le couteau.



REMARQUE! Ne pas retourner la tondeuse. Incliner-la légèrement vers le tuyau du réservoir d'huile puis accéder au carter en dessous.



AVERTISSEMENT! Manipuler le couteau avec précaution car les lames tranchantes pourraient causer des blessures. PORTER DES GANTS. Changer la lame de couteau de votre tondeuse après 50 heures de tonte ou 2 ans d'utilisation indépendamment de leur état.

AVERTISSEMENT! Remplacer le couteau s'il est craquelé ou abîmé.

AVERTISSEMENT! Ne pas prendre le couteau directement dans les mains.



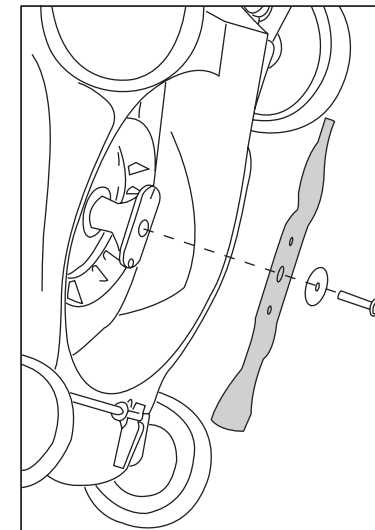
REMARQUE! Le couteau doit être affûté lorsque vous coupez l'herbe. Remplacer ou affûter le couteau si celui a été utilisé excessivement ou s'il est émoussé. Le couteau doit être tranchant pour que la tondeuse soit performante.

Par mesures de sécurité, nous recommandons de s'adresser à des personnes qualifiées ou des ateliers spécialisés pour changer le couteau.

Tenir le couteau et dévisser le boulon qui maintient le couteau avec une clé à ergots dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Enlever le joint et le couteau.

Monter un nouveau couteau ou aiguiser-le. Mettre les trous du couteau en face de ceux des deux vis de la bride du couteau et remplacer le joint et les écrous. S'assurer que le couteau est placé correctement, puis serrer fermement le boulon. Ne pas trop serrer.

La partie supérieure du couteau doit être installée de manière à entrer dans le compartiment du moteur.



F

Etape 1 – Entreposer la tondeuse pour une période de courte durée

La tondeuse peut être entreposée pour de courtes périodes (moins de 15 jours) sans devoir effectuer d'entretien particulier.

Suivre les instructions suivantes avant d'entreposer la tondeuse:

- Laisser refroidir complètement le moteur.
- S'assurer que le sac à herbe est vide.
- Enlever les restes sous le carter de la tondeuse.
- Entreposer la tondeuse bien droite sur une surface plane.
- Entreposer la tondeuse dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et de personnes qui ne savent pas l'utiliser.

Etape 2 – Entreposer la tondeuse pour une période de longue durée

Si la tondeuse doit être entreposée pour une période de plus de 15 jours, vous devrez effectuer une maintenance d'entreposage. Vous devez absolument suivre la procédure suivante, sans quoi la tondeuse ne démarrera pas correctement lors de sa prochaine utilisation ou nécessitera peut-être un service.



AVERTISSEMENT! Ne pas vider le réservoir d'essence dans un endroit fermé, près d'un feu ou si vous fumez. Les émanations d'essence peuvent causer une explosion et un incendie.

2a) Vider le réservoir d'essence à l'aide d'une pompe aspirant l'essence si disponible.

2b) Démarrer le moteur et laisser-le tourner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence dans le réservoir.

2c) Changer l'huile à la fin de chaque saison. Pour ce faire, sortir l'huile usée du moteur chaud et le remplir avec de l'huile propre.

2d) Débrancher la bougie de la tête du cylindre. Remplir le cylindre avec environ 20 ml d'huile provenant d'un bidon d'huile. Tirer lentement la poignée de démarrage vers l'arrière, ce qui permettra de lubrifier les parois du cylindre. Revisser la bougie.

2e) Nettoyer les parois du cylindre en train de refroidir et l'habitacle.

2f) S'assurer de nettoyer la machine toute entière afin de protéger la peinture.

2g) Entreposer la machine dans un endroit bien aéré.

F

Calendrier de la maintenance

En effectuant régulièrement la maintenance de votre tondeuse, vous la conserverez en bon état pendant de nombreuses années.

Conserver précieusement ce manuel. Vous pourrez vous y référer plus tard. Il est recommandé de suivre le calendrier d'entretien suivant. Cela permettra à la tondeuse de rester en bon état de marche et de l'utiliser en toute sécurité.

	12 h d'utilisation	24 h d'utilisation	36 h d'utilisation
Filtre à air	propre	propre	remplacé
Bougie	contrôlée	propre	remplacée
Huile du moteur	contrôlée	remplacée	contrôlée

L'huile du moteur devrait être changée après les 8 premières heures d'utilisation de la tondeuse.

Etape 1 – Nettoyage



REMARQUE! Il est important que la tondeuse soit toujours propre pour améliorer ses performances. Nettoyer la tondeuse après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT! Ne pas laisser durcir et sécher l'herbe coupée et les restes d'herbe sur toute la surface de la tondeuse. Ceci pourrait rendre moins performant la coupe et la récolte de l'herbe. S'assurer que le dessous du carter de la tondeuse est propre.



AVERTISSEMENT! Ne jamais retourner la machine.



IMPORTANT! Avant d'incliner la machine, vider complètement le réservoir d'essence à l'aide d'une pompe aspirant l'essence.

AVERTISSEMENT! Ne jamais nettoyer la tondeuse à l'aide d'un jet d'eau ou de tout autre instrument à haute pression. Le moteur doit rester sec. Ne pas utiliser de produits d'entretien agressifs tels que des détergents à froid ou du pétrole de nettoyage.

1a) Nettoyer complètement la tondeuse après chaque utilisation, plus particulièrement le dessous de la machine et le support du couteau.

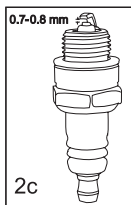
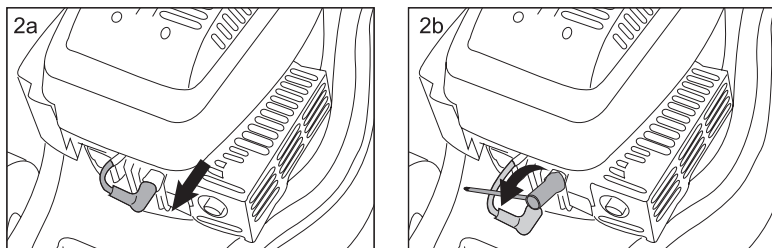
Pour ce faire, incliner la tondeuse sur le côté gauche (le côté opposé à la goulotte de remplissage d'huile). La saleté et l'herbe s'enlèvent plus facilement dès que vous avez fini d'utiliser la tondeuse.

1b) Contrôler qu'aucun résidu d'herbe n'obstrue la goulotte. Le cas échéant, nettoyer-la.

F

Etape 2 – Nettoyage et remplacement de la bougie

- 2a) Dès que le moteur est froid, dévisser le capuchon de la bougie. Retirer la bougie en utilisant la clé réservée à cet effet.
- 2b) Nettoyer la bougie à l'aide d'une brosse.
- 2c) Vérifier que l'écartement des électrodes est de 0,75 mm à l'aide d'une jauge.
- 2d) Installer manuellement la bougie pour éviter de déformer le filetage.
- 2e) Dès que la bougie est installée, la serrer avec la clé pour comprimer le joint.



Etape 3 – Nettoyage et remplacement du filtre à air

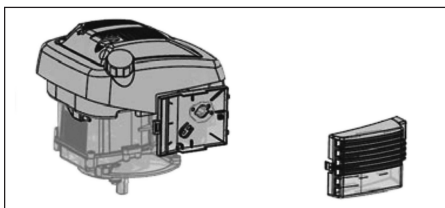


AVERTISSEMENT! Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air.

3a) Retirer le couvercle du filtre à air et sortir l'épurateur d'air.

Pour éviter que des saletés ne tombent dans le carburateur, replacer le couvercle du filtre à air. Nettoyer le filtre dans de l'eau savonneuse chaude, rincer et laisser sécher.

3b) Après avoir été nettoyé, le filtre doit être lubrifié avec de l'huile à moteur. Presser ensuite le filtre pour éliminer le surplus d'huile. La lubrification du filtre en mousse peut empêcher les débris et la poussière d'entrer dans le moteur.



F

Etape 4 – Changer l'huile

Incliner la tondeuse vers la jauge d'huile, préparer un récipient qui récupérera l'huile et enlever la jauge. Dès que le réservoir d'huile est vide, remplacer la jauge et essuyer toutes les traces d'huile.

Remplir le réservoir avec 600 ml d'huile SAE30 ou d'une huile équivalente, p. ex. SAE5W/30, SAE10W/30. Le niveau de l'huile doit se situer entre la graduation minimum et la graduation maximum de la jauge lorsque la jauge repose sur le tuyau du réservoir (sans être vissée).

Cf. «Remplissage de l'huile» Ne pas trop remplir. Démarrer le moteur et laisser-le tourner brièvement.

Arrêter le moteur, attendre une minute et contrôler le niveau d'huile. Rajouter de l'huile si nécessaire.



REMARQUE! Pour tout complément d'information, lire le manuel relatif au moteur.

Etape 5 – Lames du couteau

Par mesures de sécurité, seul un atelier spécialisé dans les services devrait se charger d'affûter, d'équilibrer et de monter le couteau. Nous vous conseillons de faire contrôler le couteau une fois par année pour de meilleures performances.



REMARQUE! Pour tout complément d'information sur l'entretien du moteur, se référer au manuel d'utilisation

F

F

Problèmes généraux



ATTENTION! Toujours arrêter le moteur et retirer le câble d'allumage avant de commencer le contrôle et l'entretien de la tondeuse.

ATTENTION! Se rappeler que le pot d'échappement et d'autres composants de la machine chauffent si vous faites tourner le moteur durant quelques minutes après l'avoir réparé et ajusté. Par conséquent, éviter de toucher aux parties chaudes car vous pourriez vous brûler.

Le tableau suivant contient des solutions aux principaux problèmes pouvant survenir à la tondeuse.

Problème	Cause possible	Solution
La machine est bruyante lorsqu'elle marche, elle vibre fortement	<ul style="list-style-type: none"> - les boulons ne sont pas assez serrés - les boulons du couteau ne sont pas assez serrés - le couteau n'est pas équilibré 	<ul style="list-style-type: none"> - contrôler les boulons - contrôler les boulons du couteau - remplacer le couteau
Le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> - l'étrier du frein moteur n'est pas tiré - la pompe à carburant est vide - la bougie est défectueuse - le réservoir d'essence est vide - le moteur est peut-être noyé 	<ul style="list-style-type: none"> - tirer l'étrier du frein moteur - appuyer 3 à 5 fois sur la pompe d'amorçage - remplacer la bougie - remplir le réservoir d'essence - enlever et sécher la bougie
Le moteur ne tourne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> - le filtre à air est sale - la bougie est sale 	<ul style="list-style-type: none"> - nettoyer le filtre à air - nettoyer la bougie
La coupe est irrégulière	<ul style="list-style-type: none"> - le couteau est émoussé - la hauteur de coupe est trop basse 	<ul style="list-style-type: none"> - aiguiser le couteau - régler la hauteur de coupe
Le ramassage de l'herbe ne se fait pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> - la hauteur de coupe est trop basse - le couteau est usé - le sac de ramassage d'herbe est bouché 	<ul style="list-style-type: none"> - régler la hauteur de coupe - remplacer le couteau - vider le sac à herbe

Tableau des caractéristiques techniques

Caractéristiques	Données
Type de moteur	Cylindre individuel à quatre temps
Cylindrée	149,3 cc
Puissance max. du moteur	2,1 kW/3600 tr/min
Vitesse du moteur	2900 tr/min
Largeur de coupe	46 cm
Capacité du sac	55 l
Allumage	T.C.I
Contenance du réservoir d'essence	0,8 l
Contenance du réservoir d'huile	0,6 l
Niveau de pression acoustique	84 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	96 dB(A)
Niveau de vibrations	4,5 m/s ²
Type de bougie	QJ19 LM
Poids net	26 kg

Instruction d'élimination

La tondeuse et ses accessoires ont été fabriqués avec des matériaux recyclables. Prière de respecter les directives locales en vigueur pour recycler la tondeuse.



Informazioni di sicurezza	45
Imballaggio	49
Montaggio	50
Preparazione del tosaerba	53
Utilizzare il tosaerba	54
Come sostituire la lama	58
Immagazzinare il tosaerba	59
Manutenzione	60
Troubleshooting	63
Dati tecnici	64



I seguenti simboli di avvertenza appaiono in tutto il manuale di montaggio e indicano le opportune misure di sicurezza da prendere durante il montaggio e il funzionamento del tosaerba.



Questo simbolo indica un pericolo di gravi lesioni personali o di morte se non si osserva l'avvertenza.



Questo simbolo indica il rischio di lesioni alle mani se non si indossano guanti spessi e resistenti.



AVVERTENZA! Conservare questo manuale di montaggio in un luogo sicuro per un eventuale riferimento ad una data successiva.

AVVERTENZA! Accertarsi sempre che chiunque intenda utilizzare questo tosaerba sia pienamente a conoscenza del contenuto di questo manuale di montaggio prima del montaggio, la manutenzione o il funzionamento del tosaerba.

AVVERTENZA! Eseguire le operazioni di montaggio come descritto in questo manuale. La mancata osservanza può causare lesioni gravi, morte o danni al tosaerba.

AVVERTENZA! Fare sempre attenzione quando si rimuove l'imballaggio per evitare danni a sé stessi o al tosaerba.



IMPORTANTE! Prima di montare il tosaerba, controllare se le parti indicate nel manuale siano nella scatola. Ispezionare se ci sono segni di danni. Evitare di montare il tosaerba se vi sono parti danneggiate.



ANNOTAZIONE! Questo tosaerba è conforme alla direttiva sull'emissione di rumore 2000/14/CE.



AVVERTENZA! Mettere in funzione il tosaerba solo se si indossa il corretto Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), come descritto nelle presenti avvertenze.



AVVERTENZA! Indossare sempre guanti adatti durante il funzionamento del tosaerba per proteggere le mani da detriti volanti e/o da oggetti taglienti.



Simboli di avvertenza

I seguenti simboli di avvertenza vengono visualizzati in tutto il manuale e indicano le opportune misure di sicurezza necessarie durante il funzionamento e la manutenzione del tosaerba.



Leggere il manuale delle istruzioni prima di utilizzare la macchina.



Tenere altre persone alle dovute distanze.



Attenzione alle lame affilate, rimuovere i cappucci delle candele prima della manutenzione.



Non usare fiamme libere.



Devono essere indossate le protezioni appropriate per orecchi, occhi e testa.



Le superfici calde possono ustionare dita o palmi delle mani.



Attenzione! Il gas di scarico del tosaerba contiene sostanze tossiche. Non accendere il motore in ambienti chiusi o poco ventilati.



La lama continua a ruotare per un periodo anche dopo che la macchina è stata spenta. Non toccare la lama fino a quando tutti i componenti della macchina siano completamente fermi.



Sicurezza generale



AVVERTENZA! Conservare il presente manuale d'uso e di manutenzione in un luogo sicuro per un eventuale riferimento ad una data successiva.

AVVERTENZA! Leggere attentamente le istruzioni. Occorre avere familiarità con i comandi e l'uso corretto delle attrezzature.

AVVERTENZA! Non permettere mai di utilizzare il tosaerba a bambini o alle persone che non hanno familiarità con le istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.

AVVERTENZA! Mai tagliare l'erba con persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze. Tenere presente che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti o pericoli causati ad altre persone o alle loro proprietà.

AVVERTENZA! Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

AVVERTENZA! Non toccare la lama rotante.

Preparazione

- Durante il taglio, indossare sempre calzature solide e pantaloni lunghi. Non azionare il tosaerba a piedi nudi o con sandali aperti.
- Ispezionare con cura l'area in cui l'apparecchiatura deve essere utilizzata e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere lanciati dalla macchina.
- ATTENZIONE! La benzina è altamente infiammabile: conservare il carburante in contenitori specificamente progettati:
 - effettuare il rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento;
 - effettuare il rifornimento prima di avviare il motore. Non rimuovere il tappo del serbatoio del carburante o aggiungere benzina mentre il motore è in funzione o quando è ancora caldo;
 - se si versa della benzina, non tentare di avviare il motore, ma allontanare la macchina dalla zona interessata ed evitare di creare fonti di accensione fino a quando i vapori di benzina non si siano dissipati;
 - sostituire tutti i serbatoi di carburante e i tappi dei container con la dovuta sicurezza.
- Sostituire i silenziatori difettosi;
- Prima dell'uso, controllare che lama, bulloni delle lame e gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame usurate o danneggiate e bulloni in serie per preservare l'equilibrio del tosaerba.

Operazione

- Non far funzionare il motore in spazi ristretti dove si potrebbe formare una concentrazione pericolosa di monossido di carbonio.
- Tagliare l'erba soltanto alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Evitare di utilizzare l'apparecchiatura su erba bagnata.



- d) Rimanere sempre bene in equilibrio e non su pendii.
- e) Camminare, mai correre.
- f) Sui pendii falciare sempre per il lungo e mai dall'alto in basso.
- g) Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- h) Non lavorare tratti eccessivamente ripidi.
- i) Prestare la massima attenzione durante la retromarcia o quando si tira la macchina verso sé stessi.
- j) Fermare la lama se il tosaerba deve essere inclinato per il trasporto su superfici non erbose, e quando si trasporta il tosaerba da e verso l'area di lavoro.
- k) Non utilizzare mai il tosaerba con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza, per esempio con deflettori e/o separatori di erba in atto.
- l) Non modificare le regolazioni del motore o eccedere la velocità del motore.
- m) Avviare il motore con cautela secondo le istruzioni e con i piedi ben distanti dalla lama.
- n) Non inclinare il tosaerba mentre si avvia il motore.
- o) Non avviare il motore senza il raccoglierba.
- p) Non mettere mani o piedi vicino o sotto le parti rotanti. Tenerli lontani dall'apertura di scarico in ogni momento.
- q) Non sollevare o trasportare un tosaerba con il motore ancora in funzione
- r) Spegnerne il motore e scollegare il cavo della candela, facendo in modo che tutte le parti mobili siano giunte ad un arresto completo:
 - prima di pulire il dispositivo di bloccaggio o di stasare il canale di scarico;
 - prima di controllare, pulire o maneggiare il tosaerba;
 - dopo aver colpito un oggetto estraneo, ispezionare il tosaerba che non sia stato danneggiato ed effettuare le riparazioni prima di riavviare il tosaerba.
 - se il tosaerba comincia a vibrare in modo anomalo, verificare immediatamente.
- s) Spegnerne il motore e scollegare il cavo della candela, assicurarsi che tutte le parti in movimento siano venute ad un arresto completo prima di effettuare il rifornimento.

Manutenzione e immagazzinamento

- a) Tirare bene tutti i dadi, i bulloni e le viti, per essere certi che la macchina sia in buone condizioni di lavoro.
- b) Non riporre la macchina con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i vapori possono raggiungere una fiamma o una scintilla.
- c) Lasciare raffreddare il motore prima di riporre il tosaerba in un ambiente chiuso.
- d) Per ridurre il pericolo di incendio, assicurarsi che motore, marmitta e zona di stoccaggio benzina siano liberi da erba, foglie o grasso in eccesso.
- e) Controllare frequentemente il dispositivo di raccolta per eventuali segni di usura o di deterioramento.
- f) Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza.
- g) Se occorre svuotare il serbatoio del carburante ciò deve essere fatto all'aperto.

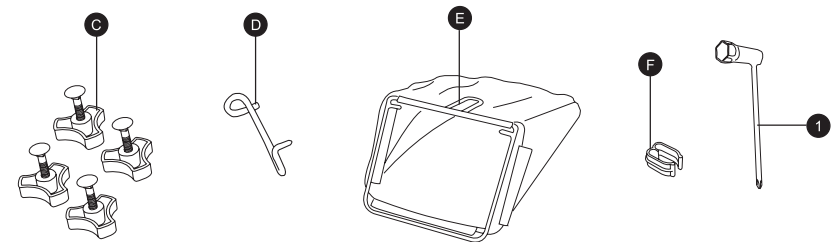
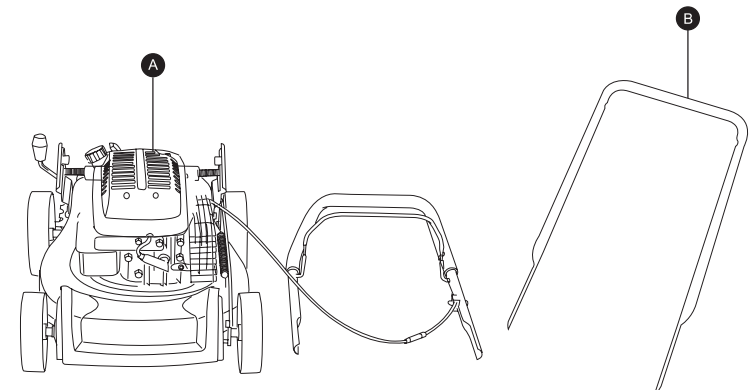


Componenti

- A) Falciante principale (con impugnatura superiore collegata)
- B) Impugnatura inferiore
- C) Manopola di fissaggio con 4 dadi M8
- D) 1 corda guida
- E) 1 sacco raccoglierba
- F) 1 clip per cavo

Attrezzi

- 1. 1 chiave e cacciavite Philips





Preparazione prima di montare il tosaerba



AVVERTENZA! Rimuove la confezione con cautela per evitare danni a sé stessi o al tosaerba.



IMPORTANTE! Prima di montare il tosaerba, controllare che tutte le parti indicate nel manuale siano nella scatola. Ispezionare tutte le parti in caso di eventuali di danni. Non montare il tosaerba se vi sono parti danneggiate.

1. Togliere tutte le parti del tosaerba dalla confezione e rimuovere con cura tutti gli imballaggi.
Fare attenzione di non perdere le istruzioni che possono essere attaccate alle singole componenti. Queste forniscono importanti informazioni che saranno necessarie durante il montaggio del tosaerba.
2. Conservare il materiale di imballaggio fino a quando il tosaerba non è stato completamente montato e avviato con successo.



ANNOVAZIONE! Riciclare sempre gli imballaggi in conformità alle normative di riciclaggio locali.



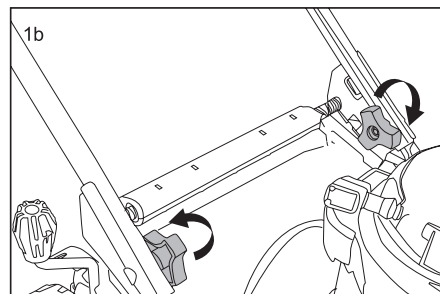
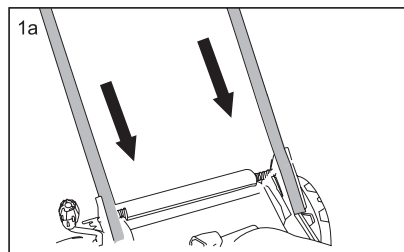
AVVERTENZA! Ci vogliono due persone per rimuovere l'attrezzo dall'imballaggio. Assicurarsi di avere spazio sufficiente per posare il tosaerba. Tenere i piedi divaricati in modo da ottenere una posizione stabile, piegare le ginocchia e tenere la schiena dritta.

Fase 1

1a) Rimuovere l'imballaggio dal manico. Regolare l'altezza nella posizione più alta e allineare la maniglia inferiore con i fori del ponte. Assicurarsi che i fori del manico inferiore siano allineati con quelli del supporto.

1b) Fissare bene la maniglia inferiore sul ponte.

AVVERTENZA! Quando ci si trova dietro il tosaerba, assicurarsi che la guida corda sia sul manico destro



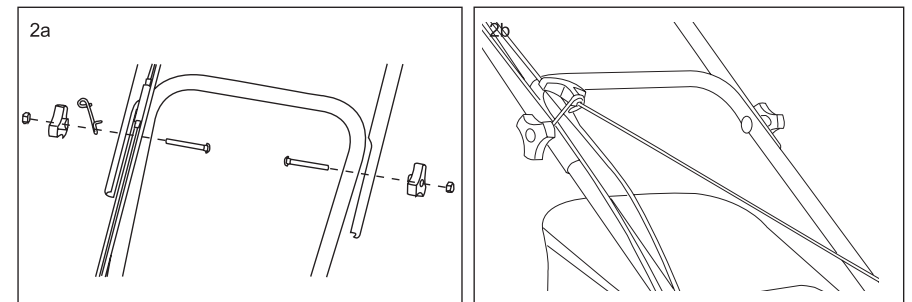
Fase 2

2a) Sollevare il manico superiore e allinearlo con il manico inferiore, facendo attenzione che i cavi non siano attorcigliati. Fissare i due manici insieme utilizzando le viti e le manopole di tensione inclusi nella confezione.

2b) Quando si sta dietro il tosaerba, assicurarsi che la corda guida sia sul lato destro, con un angolo di 90° sulla parte superiore del manico.



ATTENZIONE! Assicurarsi che il manico inferiore e quello superiore siano saldamente collegati.



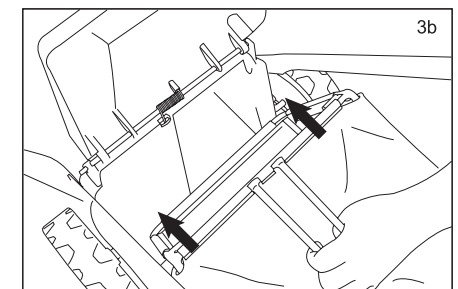
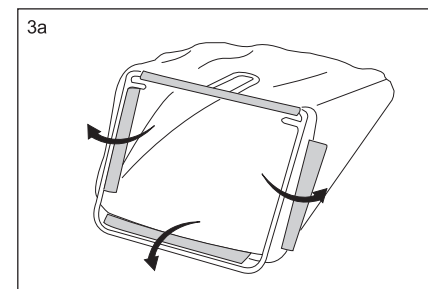
Fase 3

3a) In primo luogo, fissare il sacco raccogliherba al telaio utilizzando di tutti i ganci di plastica.

3b) Sollevare il deflettore di sicurezza e agganciare il sacco raccogliherba al tosaerba. Rilasciare il deflettore di sicurezza.



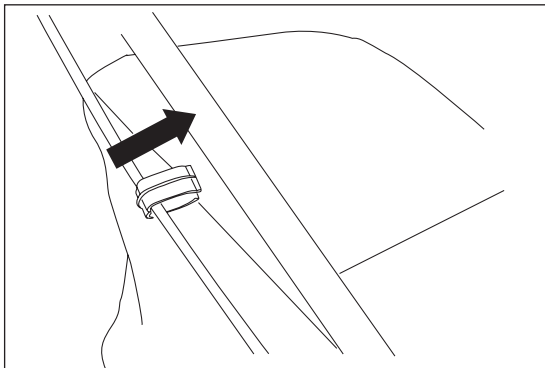
ANNOVAZIONE! Occorre sempre montare il sacco raccogliherba prima di avviare il motore.



I

Fase 4

4. Accertarsi che le fascette in dotazione consentano di fissare il cavo al manico inferiore.



I

Fase 1 – Riempimento di olio per motore



ATTENZIONE! Le seguenti procedure e le regolazioni devono essere effettuate prima di avviare il motore. Non eseguire nessuna di queste operazioni mentre il motore è ancora in funzione.

ATTENZIONE! Utilizzare sempre olio di alta qualità, olio classificato SAE30 (o equivalente, es. 5W 30, spesso definito come olio per tosaerba a 4 tempi). Non utilizzare mai additivi con l'olio raccomandato. Per prolungare la vita del motore, è importante cambiare l'olio dopo le prime 5 ore di utilizzo.

ATTENZIONE! Per evitare danni al motore esso viene fornito senza olio o benzina. Il motore deve essere riempito con il tipo di olio e di benzina corretti prima di essere avviato.

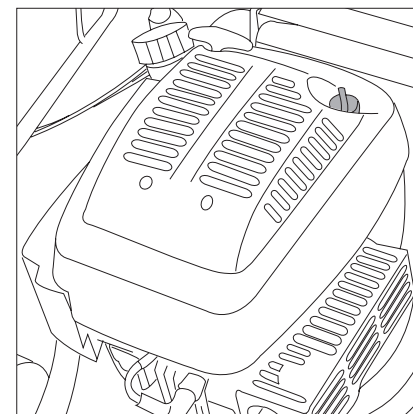


ANNOTAZIONE! Azionando il motore con un livello di olio basso si rischia di danneggiarlo. Si raccomanda di utilizzare un olio detergente di alta qualità superiore agli oli per motore da 4 tempi. L'impiego di un olio non detergente può ridurre la durata di vita del motore e l'utilizzo di olio per motori a 2 tempi può invece danneggiarlo.

Controllare il livello dell'olio con il motore spento, ponendo il tosaerba su una superficie piana.

Estrarre l'astina di riempimento dell'olio e pulirla con un panno pulito. Inserire l'astina nel bocchettone di riempimento, senza però avvitare.

Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni minimo e massimo sull'asta di controllo. Se è vicino al livello più basso, riempire al livello superiore con l'olio consigliato (SAE30 o equivalente). Non riempire troppo. Pulire l'olio fuoriuscito.





Fase 2 – Riempimento di carburante



ATTENZIONE! Usare sempre del carburante pulito e fresco senza piombo. Acquistare una quantità di carburante utilizzabile nell'arco di 30 giorni. Non mescolare mai l'olio con la benzina.

ATTENZIONE! Non riempire nella base del serbatoio per consentire al carburante di espandersi. Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante.

ATTENZIONE! AVVERTENZA! La benzina è altamente infiammabile e va trattata con la massima precauzione. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! Per evitare danni al motore, esso viene fornito senza olio o benzina. Il motore deve essere riempito con il corretto tipo di olio e di benzina prima di essere avviato.



AVVERTENZA! Effettuare il rifornimento in un luogo ben ventilato e con il motore spento. Non fumare e non avvicinare fiamme o scintille nella zona in cui viene rifornito il motore o in cui è immagazzinato.

Evitare il contatto ripetuto o prolungato con la pelle o l'aspirazione del vapore.

Pulire l'area intorno al coperchio del serbatoio prima di rimuovere il tappo. Rimuovere l'etichetta di avviso, controllare il livello del carburante.

Riempire il serbatoio se il livello del carburante è basso.

Rifornire con precauzione per evitare di riempire eccessivamente o di far fuoriuscire il carburante. Non ci dovrebbe essere carburante nel collo.

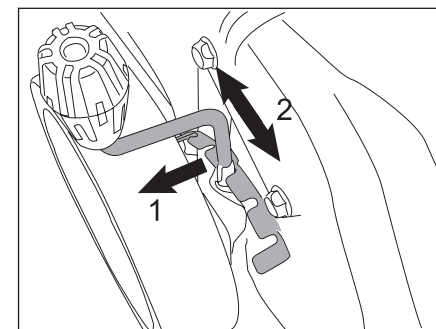
Pulire ogni fuoriuscita o gli spruzzi di benzina prima di avviare il motore. Chiudere il tappo del serbatoio dopo aver versato il carburante e stringerlo.



Fase 1 – Regolare l'altezza di taglio



AVVERTENZA! La lama può causare gravi lesioni. Prima di regolare l'altezza di taglio, occorre spegnere il motore e attendere che la lama del tosaerba sia completamente ferma. Tirare la leva verso la ruota, spostarla in avanti o indietro per regolare l'altezza di taglio. Spostarla in una delle 7 posizioni per impostare l'altezza di taglio desiderata. Rilasciare la leva verso il piatto di taglio.



Fase 2 – Avviamento del motore

2a		
PRIMER BULB 3-5 TIMES	STOP/START -LEVER CLOSED	PULL STARTING -KNOB
1	2	3



2a) Breve guida per l'avviamento del motore

AVVERTENZA! Non utilizzare mai la macchina in ambienti chiusi o scarsamente ventilati, poiché il gas di scarico contiene sostanze tossiche. Tenere mani, piedi, capelli e abiti lontani da tutte le parti in movimento della macchina. Le parti di scarico e altre componenti della macchina si riscaldano durante l'uso. Prima di avviare il motore, assicurarsi che la lama sia ben fissata.



ANNOTAZIONE! Per avviare il motore, assicurarsi che il cappuccio della candela si trovi sulla candela di accensione e che la macchina sia sufficientemente piena con olio e benzina.

I

2b) Premere la pompa di adescamento (A) 3-5 volte

Quando si avvia il motore a freddo, premere la pompa 3-5 volte completamente verso il basso.



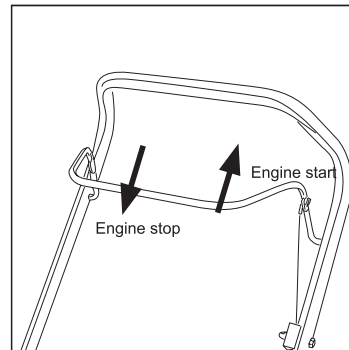
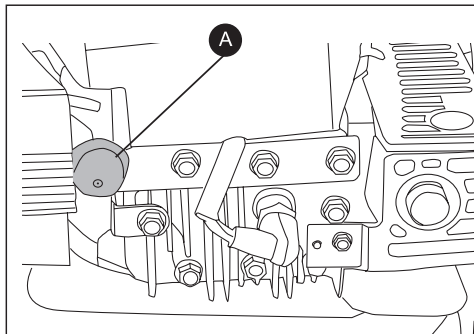
AVVERTENZA! Una pressione eccessiva può causare l'ingolfamento del motore. Se si avvia il motore a caldo, non occorre utilizzare la pompa. Se il motore si arresta a causa della mancanza di benzina, occorre fare il pieno e premere la pompa 3-5 volte.

2c) Leva di avvio/arresto dell'attivazione

Tirare la leva di avvio/arresto verso l'impugnatura superiore.

2d) Tirare la corda di accensione

Con la mano destra, lentamente ma con decisione, tirare la maniglia di avviamento e la corda finché non si avverte resistenza, quindi tirare energicamente. Se il motore non si avvia dopo tre tiri, ripetere la procedura dall'inizio. Se il motore si avvia, riportare la fune di avviamento alla guida.



ANNOTAZIONE! Come pulire un motore ingolfato.

Se il motore non si avvia dopo varie volte, il motore può essere inondato di carburante in eccesso.

Seguire la seguente procedura per svuotare e riavviare un motore ingolfato.

A) Rilasciare la leva di avvio/arresto.

B) Togliere la candela, asciugarla, e poi reinstallarla.

ANNOTAZIONE! Installare manualmente la candela con la dovuta precauzione per evitare la filettatura errata. Dopo che la candela è stata inserita, serrare da 1/8 a 1/4 di giro con la chiave a tubo della candela per comprimere la rondella.

C) Tirare la leva d'arresto/avviamento verso l'impugnatura superiore.

D) Azionare il motore di avviamento come descritto in precedenza.

I

Step 3 – Falciatura

AVVERTENZA! Osservare sempre le procedure di sicurezza più severe quando si utilizza il tosaerba. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza del presente manuale prima di utilizzare il tosaerba.

Avviare il motore e lasciarlo funzionare. Vedere «Fase 2 – Avviamento del motore» per spegnere il motore, rilasciare la leva d'arresto/avvio.

Mantenere una presa salda sul manico superiore e camminare, mai correre con il tosaerba, facendo molta attenzione ai terreni irregolari o accidentati. Sui pendii falciare sempre per il lungo e mai dall'alto in basso. Fare attenzione quando si cambia la direzione del tosaerba su un pendio. Mai utilizzare il tosaerba su un pendio ripido di oltre 15%.

I migliori risultati si ottengono se l'erba è asciutta. Erba bagnata tenderà ad intasare la lama e il sistema di raccolta dell'erba. L'erba cresce a velocità diverse durante i vari periodi dell'anno.

Non usare mai l'altezza di taglio più bassa per il primo taglio della stagione o in periodi di siccità. Deve essere tagliato solo circa un terzo dell'altezza dell'erba.

Se il tosaerba non raccoglie l'erba tagliata in modo efficiente, è possibile che il tosaerba sia intasato. Il sacco raccoglierba può essere pieno o la parte inferiore del piatto di taglio potrebbe essere intasata.

Step 4 – Svuotare il sacco raccoglierba

AVVERTENZA! Prima di rimuovere il sacco raccoglierba, spegnere il motore e attendere che la lama sia completamente ferma.

AVVERTENZA! Svuotare il sacco sempre solo quando si ha finito di tagliare l'erba, anche se non è pieno. I residui d'erba costituiscono un pericolo d'incendio.

Per rimuovere il sacco raccoglierba, occorre sollevare il deflettore di scarico con una mano e rimuovere con l'altra mano il sacco raccoglierba utilizzando il manico.

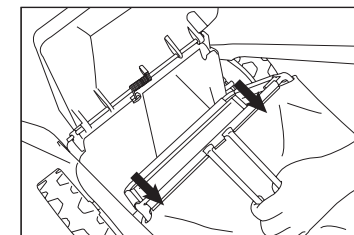
Per garantire la sicurezza, quando si rilascia l'aletta, lo portello di scarico si chiude per coprire lo scivolo di scarico posteriore.

Togliere l'erba tagliata dal sacco raccoglierba e rimontare il sacco raccoglierba.

Se dei residui di erba si trovano nel scivolo di scarico occorre, pulirlo con un pennello.

Non rimuovere i residui di erba che si trovano nella scocca e sulla lama con le mani o con i piedi ma utilizzando attrezzi adatti, come una spazzola o una scopa.

Per assicurare che l'erba tagliata possa essere raccolta nel sacco raccoglierba, l'apertura della scarica e l'interno del corpo del tosaerba devono essere sgombri da qualsiasi blocco.





AVVERTENZA! Prima di rimuovere il sacco raccoglierba, spegnere il motore e attendere che la lama sia completamente ferma.



AVVERTENZA! Si avrà bisogno di guanti da giardino (non forniti) e una chiave per rimuovere la lama.

ANNOTAZIONE! Non capovolgere il tosaerba. Occorre inclinarlo leggermente in avanti per raggiungere la parte inferiore della cassa.



AVVERTENZA! Maneggiare sempre la lama con cura poiché i bordi taglienti possono causare lesioni. UTILIZZARE GUANTI. Sostituire la lama di metallo dopo 50 ore di falciatura o 2 anni, indipendentemente dalle condizioni.

AVVERTENZA! Se la lama è rotta o danneggiata, sostituirla con una nuova.

AVVERTENZA! Non tenere la lama direttamente nelle mani.

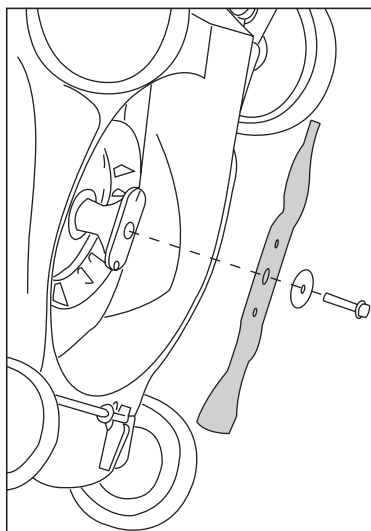


ANNOTAZIONE! Mantenere le lame affilate quando si tosa l'erba. Se le lame sono usurate eccessivamente devono essere sostituite o affilate. Il grado di affilatura della lama influirà sulle prestazioni del tosaerba.

Per motivi di sicurezza, è consigliabile che la lama sia maneggiata solo da persone qualificate e autorizzate a farlo.

Tenere la lama e svitare il bullone in senso antiorario utilizzando una chiave. Rimuovere la rondella e la lama.

Montare una nuova lama o riaffilare la lama. Montare la lama sulle due aste della flangia della lama e quindi sostituire sia rondelle che bulloni. Assicurarsi che la lama sia posizionata correttamente, quindi serrare i bulloni. Non stringere eccessivamente. Il risvolto della lama deve sporgere nel vano motore.



Fase 1 – Immagazzinare il tosaerba per brevi periodi

Il tosaerba può essere immagazzinato per brevi periodi di tempo (meno di 15 giorni) senza eseguire alcuna manutenzione.

Prima di mettere il tosaerba in deposito occorre procedere come segue:

- Lasciare che il motore si raffreddi completamente.
- Assicurarsi che il sacco raccoglierba sia vuoto.
- Pulire tutti i detriti sotto il piatto di taglio.
- Conservare il tosaerba su una superficie piana e livellata con la falciatrice in posizione verticale.
- Immagazzinare in un luogo sicuro, non accessibile dai bambini o da persone che non hanno familiarità con il funzionamento.

Fase 2 – Immagazzinare il tosaerba per lunghi periodi

Se il tosaerba deve essere messo in magazzino per più di 15 giorni, occorre eseguire delle manutenzioni.

Se le seguenti operazioni non vengono effettuate, la prossima volta che si utilizza il tosaerba questo potrebbe non avviarsi correttamente e necessiterà di assistenza.



ATTENZIONE! Non svuotare il serbatoio della benzina in locali chiusi, vicino a fuoco o mentre si fuma. I vapori di benzina possono causare esplosioni e incendi.

2a) Svuotare il serbatoio della benzina con una pompa di benzina di aspirazione, se disponibile.

2b) Avviare il motore e farlo funzionare fino a quando la benzina rimanente non sarà esaurita.

2c) Cambiare l'olio alla fine di ogni stagione. A tale scopo, occorre rimuovere l'olio usato da un motore caldo e riempire con olio fresco.

2d) Rimuovere la candela dalla testa del cilindro. Riempire il cilindro con ca. 20 ml di olio da un barile di olio. Tirare indietro lentamente la maniglia di avviamento, bagnando così la parete del cilindro con dell'olio. Riavvitare la candela.

2e) Pulire le alette del cilindro e l'alloggiamento.

2f) Assicurarsi di pulire tutta la macchina per proteggere la vernice.

2g) Conservare la macchina in un luogo ben ventilato.



Programma di manutenzione

Se si esegue la manutenzione di routine in modo corretto si potrà utilizzare il tosaerba per anni senza alcun problema.

Si prega di conservare il presente manuale per riferimenti futuri.

Si raccomanda di rispettare il programma di manutenzione. Ciò garantisce di utilizzare il tosaerba in modo corretto e sicuro.

	12 ore di impiego	24 ore di impiego	36 ore di impiego
Filtro aria	pulire	pulire	sostituire
Candela	controllare	pulire	sostituire
Olio motore	controllare	sostituire	controllare

L'olio del motore deve essere cambiato dopo le prime 8 ore.

Fase 1 – Pulizia



ANNOTAZIONE! Per garantire le migliori prestazioni del tosaerba, è importante tenerlo pulito. Sempre pulire il tosaerba immediatamente dopo l'uso.



AVVERTENZA! Non permettere all'erba tagliata e ad altri detriti di seccare e indurire su nessuna superficie del tosaerba. Ciò comprometterebbe direttamente la qualità di taglio e la raccolta dell'erba. Assicurarsi che la parte inferiore del piatto tosaerba sia pulita e chiara.

AVVERTENZA! Mai capovolgere il tosaerba.



IMPORTANTE! Prima di inclinare il tosaerba da un lato, svuotare completamente il serbatoio del carburante con una pompa di aspirazione per benzina.



AVVERTENZA! Non pulire mai il tosaerba con un getto d'acqua o con l'impiego di un'idropulitrice. Il motore deve rimanere asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi come del pulitore a freddo o dell'etere di petrolio.

1a) Il tosaerba deve essere accuratamente pulito dopo ogni uso, in particolare la parte inferiore e il supporto lama.

A tale scopo, occorre inclinare il tosaerba sul lato sinistro (lato opposto alla presa di riempimento dell'olio). Lo sporco e l'erba sono più facili da rimuovere subito dopo aver finito di tosare l'erba.

1b) Verificare che lo scivolo dell'erba sia privo di qualsiasi residuo di erba. Rimuovere eventuali residui.



Fase 2 – Pulizia o sostituzione della candela

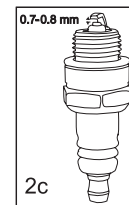
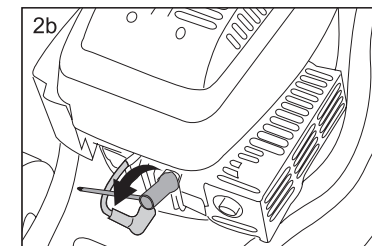
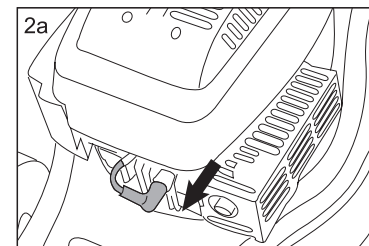
2a) Una volta che il motore si è raffreddato, staccare il connettore della candela con una torsione. Rimuovere la candela con la chiave a tubo in dotazione.

2b) Pulire la spina con una spazzola metallica.

2c) Utilizzando uno spessore impostare la distanza a 0,75.

2d) Installare manualmente la candela con cautela, per evitare una filettatura errata.

2e) Dopo che la candela è messa al suo posto, stringere con la chiave per fissare la rondella.



Fase 3 – Pulizia o sostituzione del filtro dell'aria



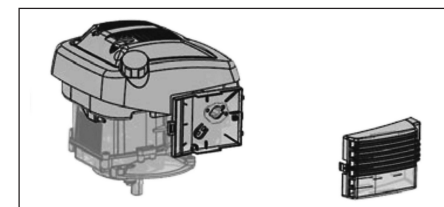
AVVERTENZA! Non fare mai funzionare il motore senza aver prima installato il filtro dell'aria.

3a) Sganciare il filtro dell'aria e rimuovere l'elemento filtrante.

Al fine di evitare la caduta di oggetti nel serbatoio dell'aria, occorre sostituire il coperchio del filtro dell'aria.

Lavare l'elemento filtrante in acqua saponata calda, risciacquare e lasciare asciugare in modo naturale.

3b) Dopo la pulizia, occorre inumidire con dell'olio e poi strizzato. L'olio che si trova nella schiuma impedisce a detriti e alla polvere di entrare nel motore.





Fase 4 – Cambiare l'olio

Inclinare la macchina verso l'astina di livello, preparare un contenitore per raccogliere l'olio e togliere l'astina. Una volta che l'olio è stato svuotato, sostituire l'astina di livello e pulire eventuali fuoriuscite.

Riempire con 600 ml di olio SAE30 o equivalente, ad esempio SAE5W/30, SAE10W/30. Quando l'asta di livello viene appoggiata sul tubo di riempimento (cioè non avvitata), il livello dell'olio deve essere compreso tra il minimo e il massimo.

Consultare la sezione «Riempimento di olio per motore». Non riempire troppo. Avviare il motore e farlo ruotare per breve tempo.

Spegnere il motore, attendere un minuto e controllare il livello dell'olio. Rabboccare se necessario.



ANNOTAZIONE! Maggiori informazioni sul manuale del motore.

Fase 5 – Lama

Per motivi di sicurezza, si dovrebbe sempre e far affilare, montare ed equilibrare le lame da un centro di assistenza autorizzato. Per ottenere risultati ottimali, si raccomanda di ispezionare la lama una volta all'anno.



ANNOTAZIONE! Per la manutenzione del motore, vedere i dettagli nel manuale d'uso.



Risoluzione dei problemi generali



ATTENZIONE! Spegner sempre il motore e tirare il cavo di accensione prima di iniziare qualsiasi lavoro di controllo o di regolazione.

ATTENZIONE! Se dopo aver effettuato una regolazione o la riparazione del motore, lo si fa funzionare per qualche minuto, occorre ricordarsi che le parti di scarico e altre componenti si surriscaldano. Non toccare quindi le parti che emanano calore, in quanto queste potrebbero bruciare.

La seguente tabella fornisce le soluzioni ai problemi comuni riscontrati con il tosaerba.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Rumorosa durante l'esecuzione, la macchina vibra molto	<ul style="list-style-type: none"> - Viti allentate - Elementi di fissaggio della lama allentati - Lama sbilanciata 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare le viti - Controllare che la lama sia stabile - Sostituire la lama
La macchina non si avvia	<ul style="list-style-type: none"> - Barretta d'avvio/arresto non attivata - La candela è difettosa - Serbatoio carburante è vuoto - Il motore può essere intasato 	<ul style="list-style-type: none"> - Premi barretta start/stop - Premere la pompetta di adescamento 3-5 volte - Sostituire la candela - Riempire con carburante - Togliere il tappo e asciugare
Il motore funziona male	<ul style="list-style-type: none"> - Il filtro dell'aria è sporco - La candela è sporca 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire il filtro dell'aria - Pulire la candela
Irregolari risultati di taglio	<ul style="list-style-type: none"> - Lama è spuntata - L'altezza di taglio è troppo bassa 	<ul style="list-style-type: none"> - Affilare la lama - Impostare l'altezza corretta
Insaccamento insoddisfacente dell'erba	<ul style="list-style-type: none"> - Altezza di taglio troppo bassa - Lama usurata - Sacco raccoglierba intasato 	<ul style="list-style-type: none"> - Impostare l'altezza corretta - Sostituire la lama - Svuotare il sacco

**Tabella dei dati tecnici**

Proprietà	Valore
Tipo motore	Monocilindrico a 4 tempi
Cilindrata	149,3 cc
Potenza max. del motore	2,1 kW/3600 g/m
Velocità del motore	2900 g/m
Larghezza di taglio	46 cm
Capacità del sacco raccogliherba	55 l
Accensione	T.C.I
Capacità del serbatoio carburante	0,8 l
Capacità serbatoio olio	0,6 l
Livello di pressione sonora	84 dB(A)
Livello di potenza sonora	96 dB(A)
Vibrazione	4,5 m/s ²
Tipo di candela	QJ19LM
Peso netto	26 kg

Istruzioni per lo smaltimento

Il tosaerba e gli accessori sono realizzati in vari materiali riciclabili. Occorre smaltire il tosaerba in conformità con le normative locali sul riciclaggio.

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
Migros France S.A., F-74100 Etrembières
Migros Deutschland GmbH, D-79539 Lörrach

 M-INFOLINE **MIGROS**
CH-0848 84 0848
www.migros.ch